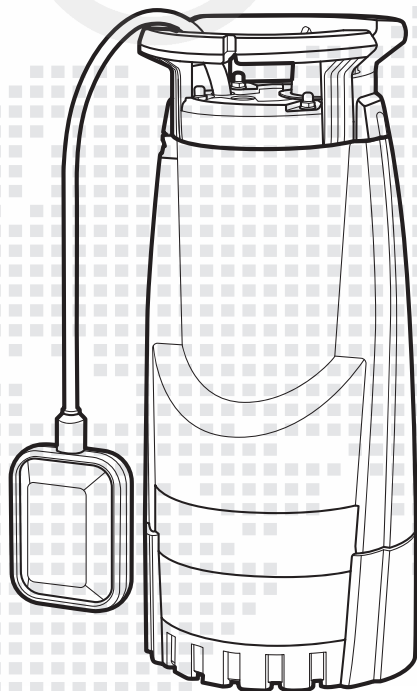




- en Original instructions
- ru Оригинальное руководство по эксплуатации
- ua Оригінальна інструкція з експлуатації
- kz Пайдалану нұсқаулығының түпнұсқасы
- ka ექსპლუატაციის ორიგინალი სახელმძღვანელო



English

Explanatory drawings	pages 3 - 8
General safety rules, instructions manual	pages 9 - 13

Italiano

Disegni esplicativi	pagine 3 - 8
Precauzioni generali di sicurezza, manuale istruzioni	pagine 14 - 18

Español

Dibujos explicativos	páginas 3 - 8
Recomendaciones generales de seguridad, manual de instrucciones	páginas 19 - 23

Русский

Пояснительные рисунки	страницы 3 - 8
Общие указания по ТБ, инструкция по эксплуатации	страницы 24 - 28

Українська

Пояснювальні малюнки	сторінки 3 - 8
Загальні вказівки по ТБ, інструкція з експлуатації	сторінки 29 - 33

Қазақ тілі

Түсіндіргіш әлеміштер	беттер 3 - 8
Жалпы қауіпсіздік жөніндегі ұсыныстар, пайдалану нұсқаулығы	беттер 34 - 38

ქართული

განმარტებითი სურათები	გვერდები 3 - 8
უსაფრთხოების ზოგადი წესები, ინსტრუქციების სახელმძღვანელო	გვერდები 39 - 44

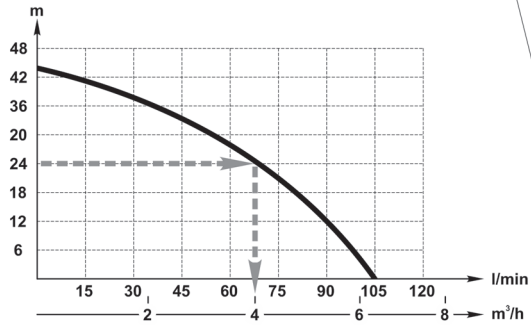
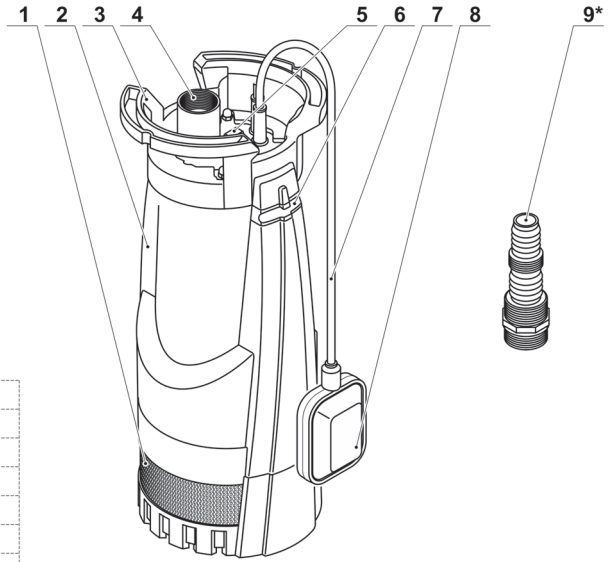
العربية

رسوم توضيحية	الصفحات 3 - 8
قواعد السلامة العامة، دليل التعليمات	الصفحات 45 - 49

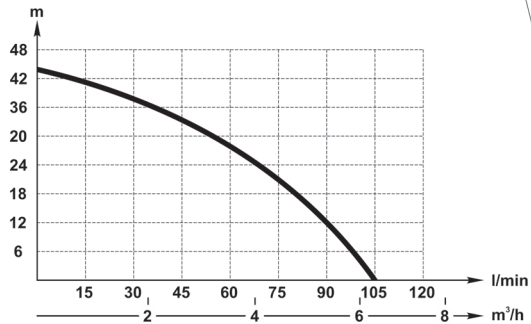
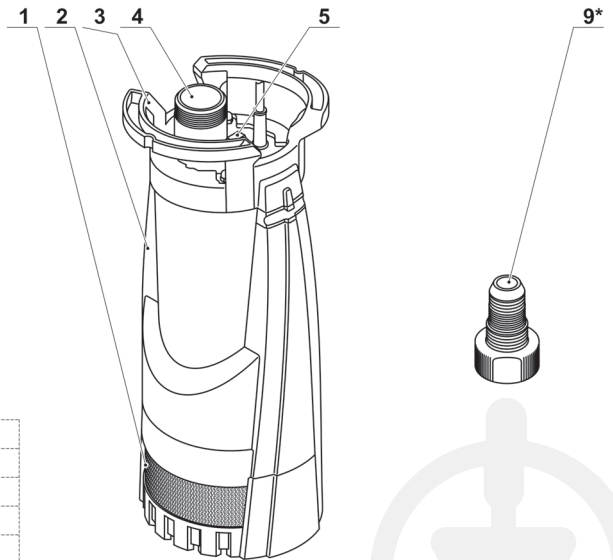
فارسی

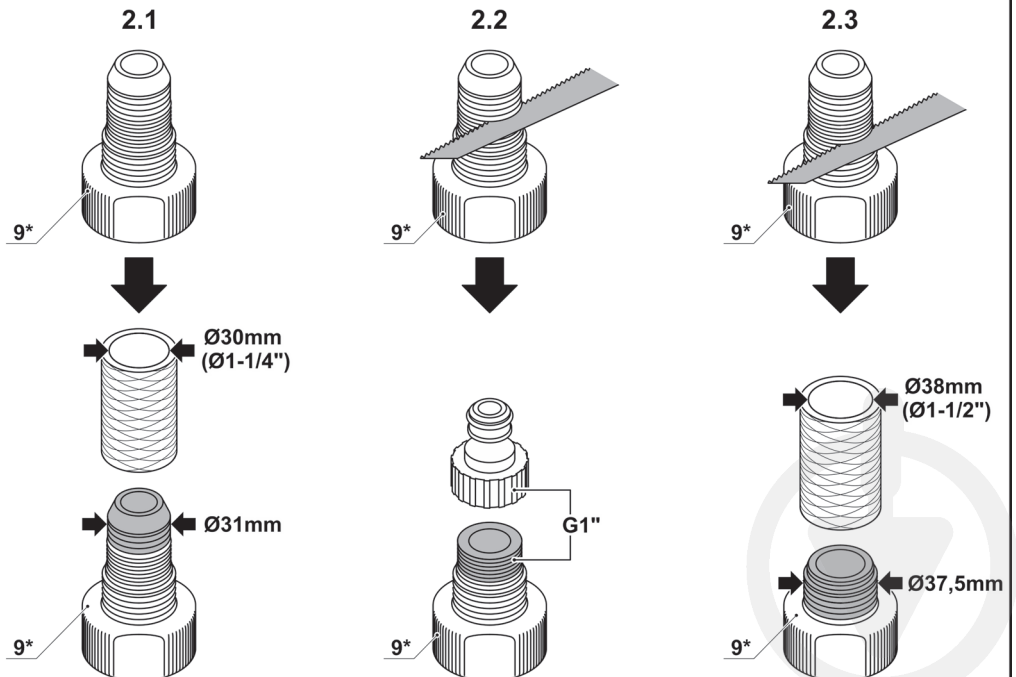
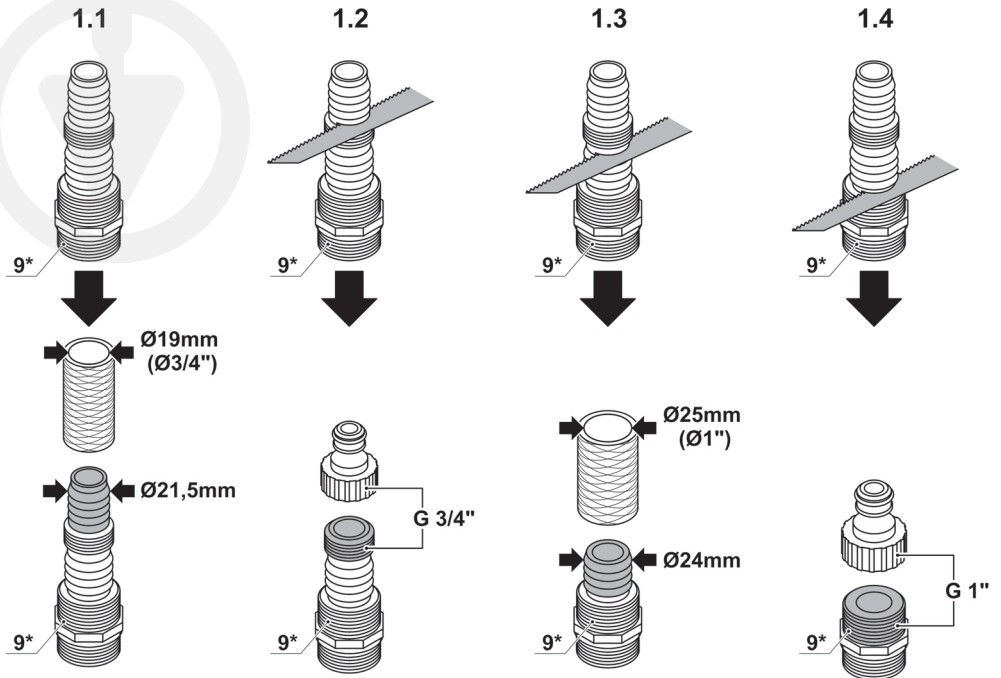
اشکال توضیحی	صفحه های 3 - 8
قوانین ایمنی کلی، دفترچه دستورالعمل ها	صفحه های 50 - 54

CT35046F



CT35047

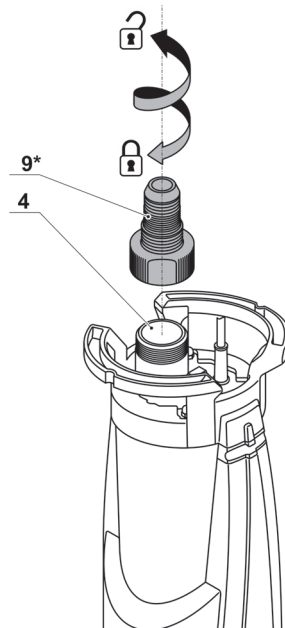
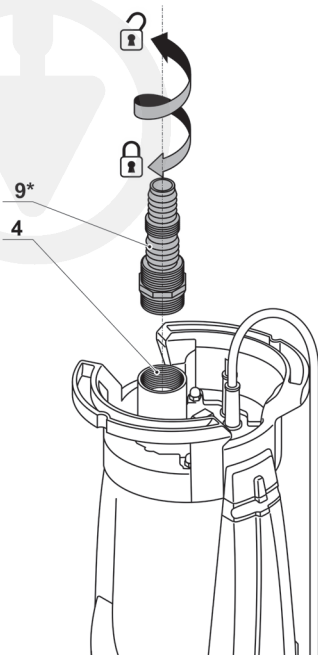




CT35046F

CT35047

3

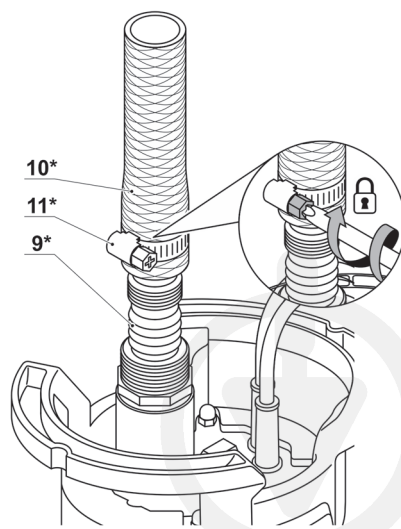
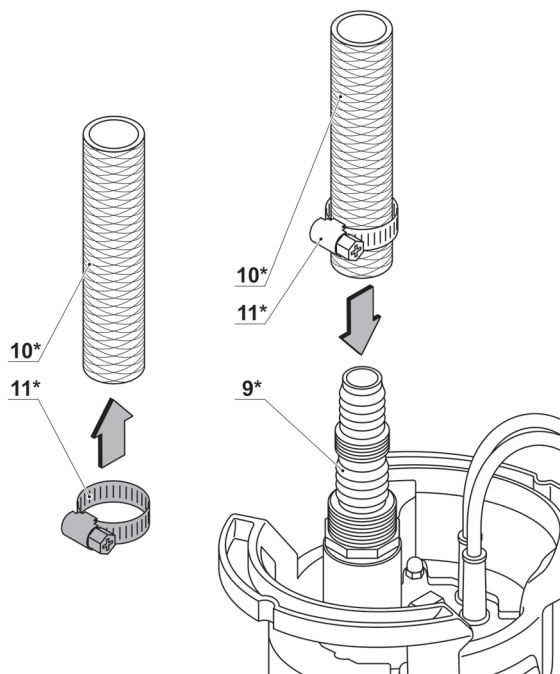


4.1

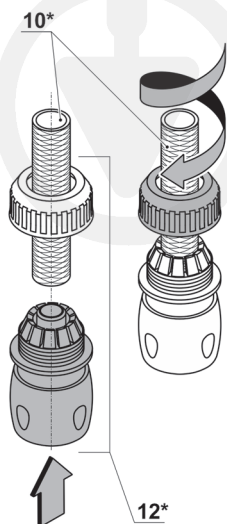
4.2

4.3

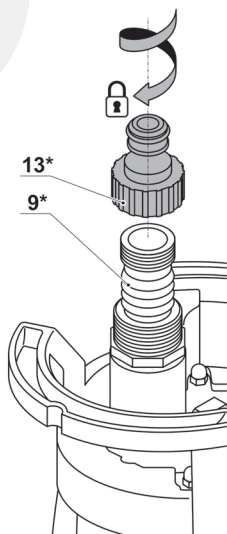
4



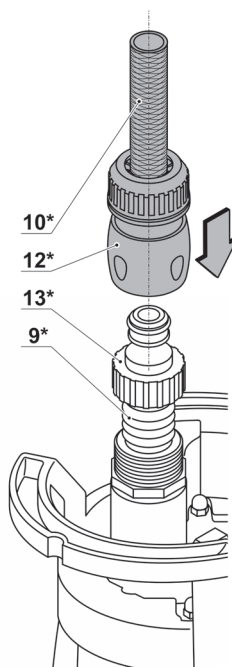
5.1



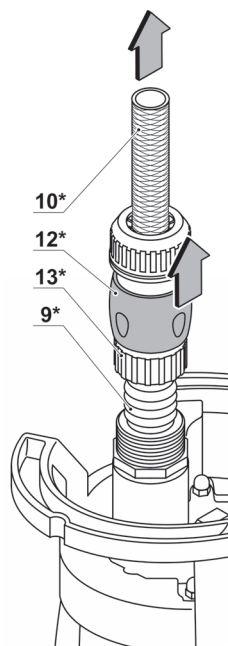
5.2



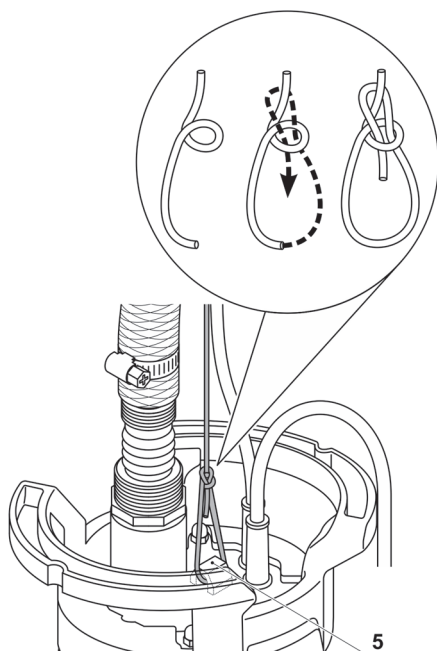
5.3



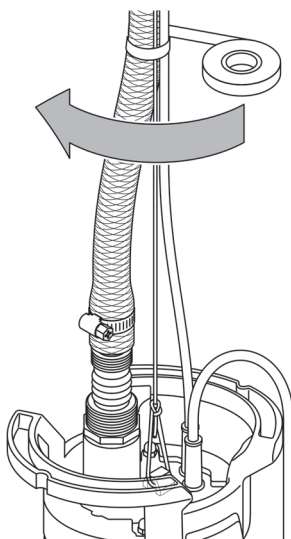
5.4



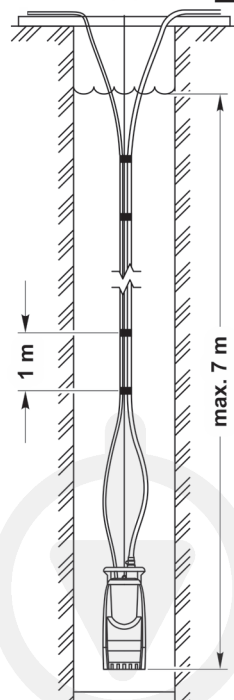
6.1

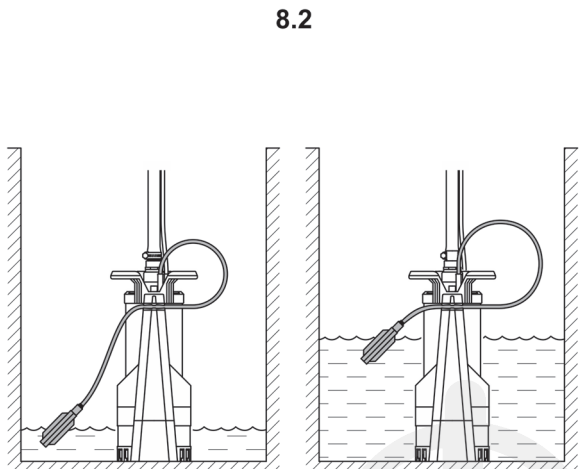
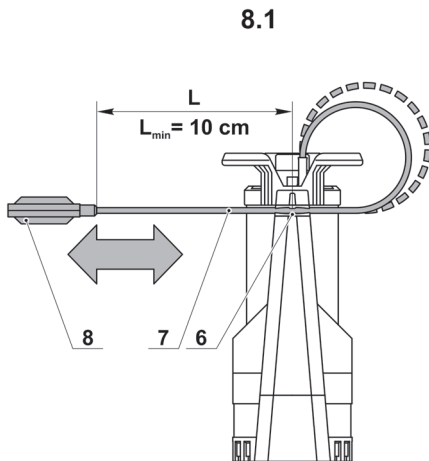
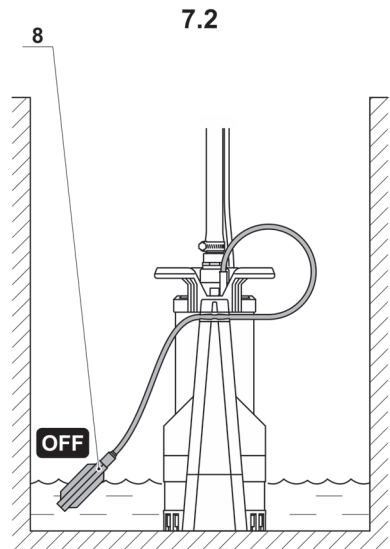
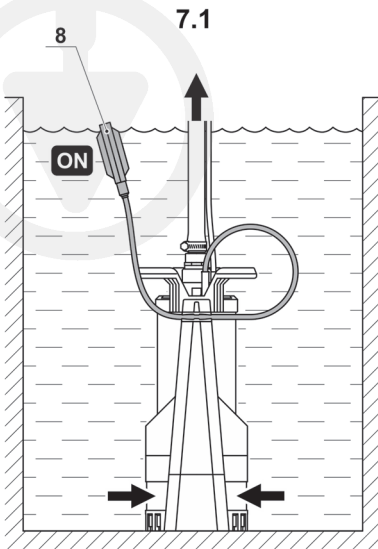


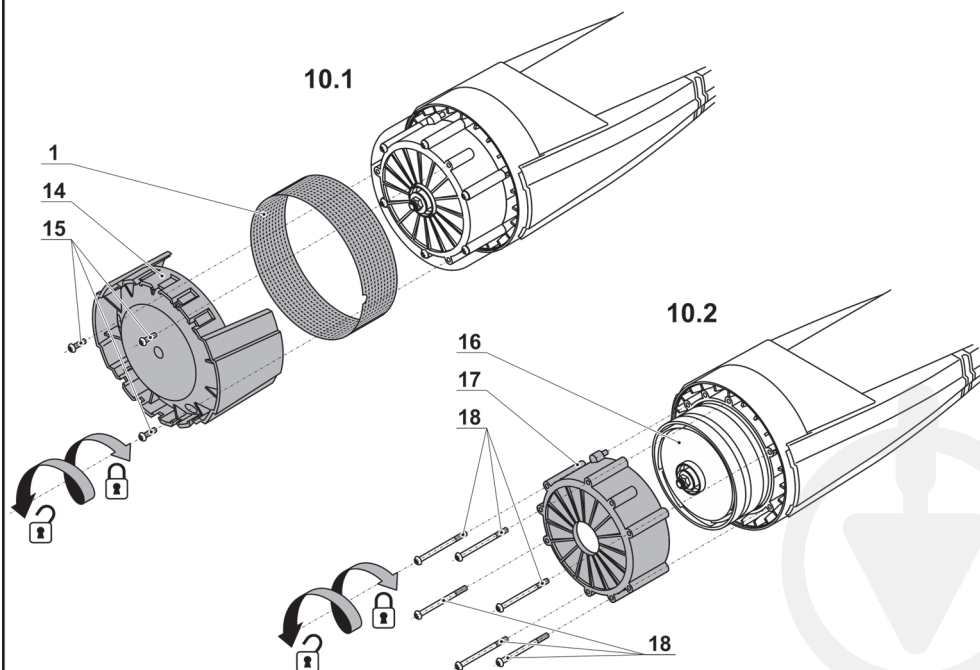
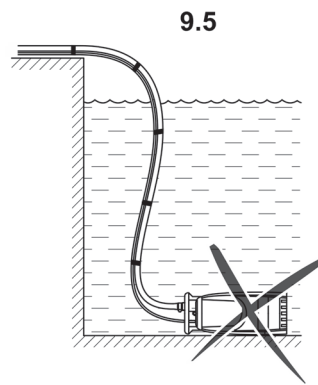
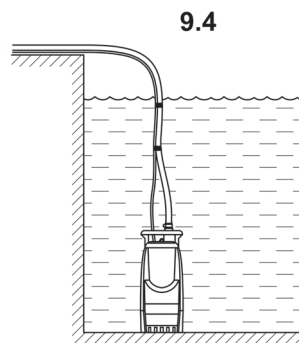
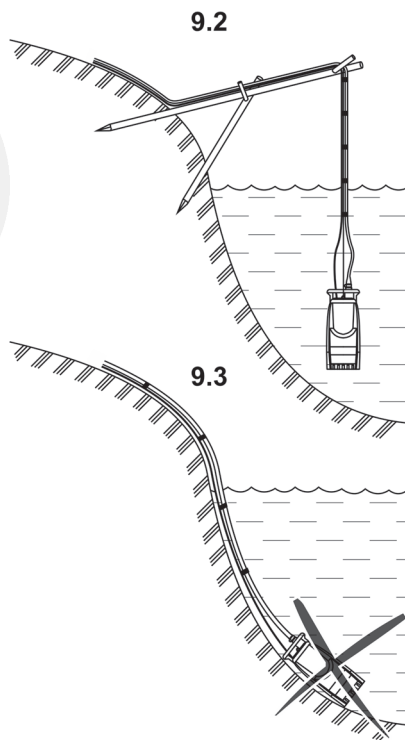
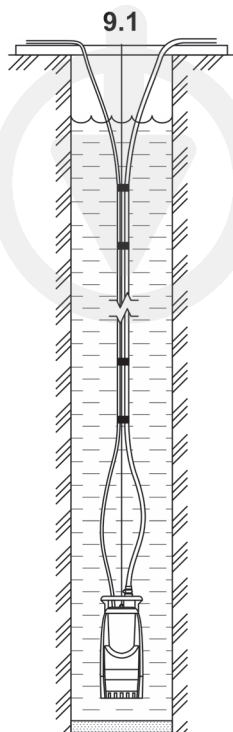
6.2



6.3







Appliance specification

Submersible pump		CT35046F	CT35047
Appliance code	[230 V ~50 Hz]	426543	426550
Rated power	[W]	1200	1200
Power output	[W]	647	647
Amperage at voltage	230 V [A]	4.8	4.8
Max. productivity	[m³/h]	6.5	6.5
Max. lifting height	[m]	44	44
Max. immersion depth	[m]	7	7
Pumped liquid temperature	[°C]	1-35	1-35
Max. percentage of insoluble particles in the pumped water	[%]	0,2	0,2
Max. Ø of insoluble particles in the pumped water	[mm] [inches]	0,5 1/64"	0,5 1/64"
External thread of the outlet branch pipe		—	G1-1/2"
Internal thread of the outlet branch pipe		G1"	—
Length of the power cable	[m]	10	10
Weight	[kg] [lb]	9,17 20.22	9,17 20.22
Safety class		IPX8	IPX8

CE Declaration of conformity

We declare under our sole responsibility that the product described under "Appliance specifications" is in conformity with all relevant provisions of the directives 2014/35/EU including their amendments and complies with the following standards:
 EN 60335-1:2012+A11,
 EN 60335-2-41:2003+A1+A2,
 EN 62233:2008.

Certification
manager

Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
 Stabio, Switzerland, 06.07.2022

Keep the original instructions for future reference or for a future owner.

Besides safety precautions contained herein, observe general legal safety regulations and accident prevention guidelines.

Caution plates and type plates on the appliance contain important information, which is necessary for safe operation.

Electrical safety recommendations

- Electrical connections shall only be performed by a qualified electrician according to the requirements of IEC 60364-1.
- Connect the device via a residual current circuit breaker max. 30 mA (RCD). The use of an RCD significantly reduces the risk of electric shock.



Note: The term "RCD" may be replaced with the term "ground-fault circuit interrupter (GFCI)" or "earth-leakage circuit breaker (ELCB)".

- The appliance shall only be connected to AC mains. The voltage shall match the data on the type plate.



ATTENTION! Read these instructions carefully before using the appliance for the first time and follow all rules and recommendation specified herein.

English

- Do not touch the plug or the socket with wet hands.
- Check the power cable and the plug for damage before operation. Do not operate the appliance in case of a damaged plug or a power cable. Contact our customer service or a skilled electrician.
- If an extension cord is used, its power plug, socket, and power cable shall be totally enclosed, splash-proof, and suitable for outdoor use. Lay the extension cable so that it cannot get into the pumped liquid.
- Make sure that the power cable and the extension cords are not damaged by tripping-over, crushing, stretching, etc. Protect power cables from heat, oil products, and damages from sharp edges.
- When performing any service or maintenance, switch the appliance off and disconnect the power plug from the socket.
- Always switch off the mains disconnecting switch when leaving the appliance unattended.
- Unsuitable extension cords may be dangerous. Only approved for use and appropriately marked extension cords with a sufficient wire cross-section may be used outdoors:
 - cable length: 1-10 m, cross-section: 1,5 mm²;
 - cable length: 10-30 m, cross-section: 2,5 mm²;
 - cable length: 30-50 m, cross-section: 4 mm².
- Always reel out the cable completely to avoid a fire outbreak resulting from cable overheating.

Safe operation instructions

- Only use the appliance as intended. When operating the appliance, follow local regulations with due account for other people nearby.
- Appliance operation by children is strictly prohibited. Do not allow children to play with the appliance.
- The appliance can only be used by persons who underwent relevant operation training.
- Appliance operation by persons (including children) with limited physical, sensitive, or mental capacities is strictly prohibited, unless they are supervised or instructed on appliance operation by the person(s) responsible for their safety.
- When working with the appliance, the user is responsible for third parties.
- **It is strictly prohibited:**
 - to turn on the appliance before it is immersed in water, or to let the appliance work without water;
 - to immerse the appliance in water deeper than 7 m;
 - to pump chemically aggressive, explosive, flammable liquids, as well as fats, oils, salty water, drains from latrines and urine collectors;
 - to pump water containing solid particles (sand, stones, etc.), the size and content of which exceeds the values indicated in the data sheet;
 - to block the pressure hose during operation of the appliance;
 - to allow blocking of the appliance's suction openings;
 - to pump water, the temperature of which exceeds 35°C;
 - to use the appliance for a long time without interruptions (for example, as a fountain).



If the appliance malfunction is caused by the above actions, the user's right for a warranty repair is void.

- When using in swimming pools and ponds, as well as in their protective areas, the provisions of the DIN VDE 0100-702 standard must be observed. The local regulations must also be observed.



It is strictly forbidden to pump out the water reservoirs (pools, ponds) if there are people in them.

- Do not direct a water jet on other electrical equipment, conductive surfaces, people or animals! Danger for life due to risk of electric shock!
- The appliance is not suitable for pumping drinking water or liquids that are planned to be consumed (wine, milk, etc.).
- The appliance must not be used at temperatures below 0°C.
- For the model **CT35046F** - make sure that there is enough space for normal operation of the floating switch (the switch can go down and up freely, does not cling to the walls of the tank, etc.).

Service of appliances

Your power appliance should be serviced only by qualified specialists, with the use of recommended spare parts. This will guarantee labour safety, when your appliance is being applied.

Symbols used in the manual

Following symbols are used in the operation manual, please remember their meanings. Correct interpretation of the symbols will allow correct and safe use of the appliance.

Symbol	Meaning
	Serial number sticker: CT ... - model; XX - date of manufacture; XXXXXXX - serial number.
	Read all safety regulations and instructions.
	Disconnect the appliance from the mains before installation or adjustment.
	Do not let water freeze inside the appliance.
	Movement direction.
	Rotation direction.

Symbol	Meaning
	Locked.
	Unlocked.
	Prohibited.
IPX8	Protection class.
	A sign certifying that the product complies with essential requirements of the EU directives and harmonized EU standards.
	Attention. Important.
	Useful information.
	Do not dispose of the appliance in a domestic waste container.

Appliance designation

Submersible pumps are designed for pumping clean, rain and chlorinated water. They can be used for draining reservoirs and ponds, maintaining a set water level in the reservoir, organizing water intake from the depth (in pits, wells, reservoirs) and supplying it to a height.

Appliance components

- 1 Grid
- 2 Housing
- 3 Handle
- 4 Outlet branch pipe
- 5 Loop
- 6 Groove
- 7 Cable of floating on / off switch
- 8 Floating on / off switch
- 9 Fitting *
- 10 Hose *
- 11 Hose clamp *
- 12 Quick change adapter *
- 13 Quick change fitting *
- 14 Base
- 15 Base screw
- 16 Impeller
- 17 Cap
- 18 Cap screw

* Optional extra

Not all of the accessories illustrated or described are included as standard delivery.

Installation and regulation of appliance elements

Before any procedures remove the power cable from the socket.



Do not draw up the fastening elements too tight to avoid damaging the thread.



Mounting / dismounting / setting-up of some elements is the same for all appliance models, in this case specific models are not indicated in the illustration.

The water is supplied from the appliance through a flexible reinforced hose 10 (rubber or plastic, not included in the delivery set) connected to the outlet branch pipe 4 through the fitting 9. When connecting the appliance to steel or plastic pipes, it is necessary to use a flexible hose at least 2 meters long.

Fitting preparation (see fig. 1-3)

Hoses of different diameters as well as quick change threaded fittings can be connected to the fitting 9 (see fig. 1-2).

- Using a fine-toothed saw, carefully cut off the unnecessary part of the fitting 9 (see fig. 1-2) and connect either a hose or a quick change fitting as described below.
- Connect the fitting 9 to the outlet branch pipe 4 as shown in the figure 3. Disconnect in the reverse order.

Hose connection (see fig. 4)

- Put the hose clamp 11 on the end of the hose 10 (see fig. 4.1).
- Carefully slide the end of the hose 10 onto the fitting 9 (see fig. 4.2).
- Tighten the screw of hose clamp 11 (see fig. 4.3).

Hose connection with a quick change adapter (see fig. 5)

- Install the quick change adapter 12 on the end of the hose 10 (see fig. 5.1).
- Screw the quick change fitting 13 onto the fitting 9 (see fig. 5.2).
- When connecting, put the quick change adapter 12 onto the quick change fitting 13 and push until it clicks, as shown in the fig. 5.3.
- When disconnecting, move the bushing of the quick change adapter 12 as shown in the fig. 5.4 and remove the quick change adapter 12 from the quick change fitting 13.



Note: do not use a hose having a cross section under 19 mm (3/4") (for CT35046F) or 30 mm (1-1/4") (for CT35047), it will increase the load on the appliance and reduce its performance.

Suspension of the appliance (see fig. 6)

- When suspending the appliance, use a strong rope that can withstand the weight of the appliance as well as the weight of the hose **10**.
- Pass the end of the rope through the loop **5** and tie a knot that will not loosen or tighten spontaneously (for example, the knot shown in the figure 6.1). When using ropes made of synthetic materials (for example, nylon cords), it is necessary to melt the end of the cord to prevent its unraveling.
- Fasten the hose **10**, the power cable and the hanging rope together using adhesive tape (see fig. 6.2). Make the first attachment point at a distance of 20-30 cm from the appliance, and the following points with 1 m intervals (see fig. 6.2). **Note: the appliance must be hanged on the rope, while the hose 10 and the power cable must have a little slack.**

Initial operating of the appliance

Before operating the appliance, it is mandatory to:

- make sure the voltage matches technical specifications printed on the appliance;
- check power cable and extension cord condition; if any damage is detected, the cable shall be replaced;
- check hose **10** condition; if any damage is detected, the hose shall be replaced.

Switching the appliance on / off



Attention! Switching the appliance on without water may damage it. In this case, your right for warranty repairs becomes void.

Switching on:

Submerge the appliance in water as described below and connect the plug of the power cable to the socket.

Switching off:

Always unplug the power cable from the socket before removing the appliance from the water.

Design features of the appliance

Temperature protection

Temperature protection prevents the appliance from damage by shutting it down in case of overheating. **Note: tripping of the temperature protection indicates unfavourable operating conditions - excessive temperature of the pumped water, overheating of the appliance due to direct sun rays, work with increased load due to clogged suction openings, etc. Make sure that the operating conditions of the appliance meet the recommendations, it will extend the service life of the appliance.**

Floating on / off switch (see fig. 7-8)

[CT35046F]

The floating on / off switch **8** turns the appliance on or off automatically, depending on the water level (see fig. 7).

You can adjust the moment the appliance turns on or off depending on the water level.

- Insert the cable **7** into the groove **6** (see fig. 8.1).
- Move the cable **7** in the groove **6** changing the length "L", the shorter the distance between the groove **6** and the floating on / off switch **8**, the sooner the appliance will turn off (the level of remaining water increases). **Note: the distance "L" must be at least 10 cm, otherwise the floating on / off switch 8 will not work.**

Recommendations on the appliance operation

- Connect the hose **10** to the appliance using one of the methods described above.
- For the model **CT35046F** - make sure that there is enough space for normal operation of the floating on / off switch **8** (it has the possibility to immerse and float freely, does not cling to the walls of the tank, does not cling to the walls of the tank, etc.). If necessary, adjust the moment the appliance turns on or off depending on the water level (see above).

Suspended use (see fig. 6, 9)

- Fasten the rope in the loop **5** and attach the hose **10** and the power cable to it, as described above (see fig. 6).
- Slowly immerse the appliance into the water (into a pit, well, pond, reservoir), and fasten the end of the rope to the crossbar. **Note: do not immerse the appliance deeper than 7 m from the surface - this may cause damage, and in such a case your right for a warranty repair becomes void.**
- The appliance should not touch the walls or the bottom of a pit, well, or reservoir (see fig. 9.1).
- The method of the appliance hanging when used in open water bodies is shown in the figure 9.2.

When installing on the bottom

- Holding the appliance by the handles **3**, slowly immerse it into the water and place it on the bottom. Make sure that the appliance is upright (see fig. 9.4).
- Make sure that the appliance does not tip over during operation, to do this it is recommended to fix the hose **10** at the edge of the reservoir.

- Regardless of the appliance installation method, it must always be in an upright position (see fig. 9.1, 9.2, 9.4). **It is forbidden to use the appliance lying flat on the bottom (see fig. 9.3, 9.5).**

- Turn on the appliance.
- The productivity of the appliance directly depends on the lifting height of the water (see diagrams in the explanatory figures). The vertical axis shows the lifting height of the water, the horizontal axis shows the productivity of the appliance. For example, for the model **CT35046F** with 24 m lifting height of the water, the productivity of the appliance will be 4 m³/h.
- It is not recommended to use the appliance at the maximum lifting height of the water as in such case the productivity is minimal. The hydraulic resistance of 10 meters of the horizontal part of the hose is equal to approximately 1 meter of the vertical lifting height of the water.
- During operation, monitor the pumped water quality. The presence of sand or stones in the water will lead

to premature wear and failure of the appliance parts, therefore, in case of contaminated water ingress, turn off the appliance and check its alignment relative to the bottom of a reservoir or a well.

- The appliance can work continuously for no more than 2 hours, after which it must be turned off for 20 minutes. The appliance should be used for no more than 12 hours a day.

Appliance maintenance / preventive measures

Before any procedures remove the power cable from the socket.

Cleaning the appliance (see fig. 10)

If the appliance becomes dirty during use (for example, immersion in silt, pumping out dirty water, etc.), it must be cleaned.

- Unscrew the screws **15**, remove the base **14** and the grid **1** (see fig. 10.1).
- Unscrew the screws **18**, remove the cap **17** (see fig. 10.2).
- Thoroughly wash the grid **1** and impeller **16**.
- Reassemble in reverse order.

Long-term storage

Attention! If any water remains in the appliance, it will freeze at the temperatures below 0°C and damage the appliance, in such a case your right for a warranty repair becomes void.

Do not let water freeze in the appliance. Before long-term storage in cold weather, always disconnect the hose **10** and drain the water from the appliance.

After-sales service and application service

Our after-sales service responds to your questions concerning maintenance and repair of your product as well as spare parts. Information about service centers, parts diagrams and information about spare parts can also be found under: www.crown-tools.com.

Transportation of the appliances

- Do not use hose or power cable to drag the appliance.
- Categorically not to drop any mechanical impact on the packaging during transport.
- When unloading / loading is not allowed to use any kind of technology that works on the principle of clamping packaging.

Environmental protection



Recycle raw materials instead of disposing as waste.

Appliance, accessories and packaging should be sorted for environment-friendly recycling.

The plastic components are labelled for categorized recycling.

These instructions are printed on recycled paper manufactured without chlorine.

The manufacturer reserves the possibility to introduce changes.

English



Технические характеристики устройства

Погружной насос		CT35046F	CT35047
Код устройства	[230 В ~50 Гц]	426543	426550
Номинальная мощность	[Вт]	1200	1200
Выходная мощность	[Вт]	647	647
Сила тока при напряжении	230 В [А]	4.8	4.8
Макс. производительность	[м³/ч]	6.5	6.5
Макс. высота подъема	[м]	44	44
Макс. глубина погружения	[м]	7	7
Температура перекачиваемой жидкости	[°C]	1-35	1-35
Макс. процентное содержание нерастворимых частиц в перекачиваемой жидкости	[%]	0,2	0,2
Макс. Ø нерастворимых частиц в перекачиваемой жидкости	[мм] [дюймы]	0,5 1/64"	0,5 1/64"
Внешняя резьба выходного патрубка		—	G1-1/2"
Внутренняя резьба выходного патрубка		G1"	—
Длина токоведущего кабеля	[м]	10	10
Вес	[кг] [фунты]	9,17 20.22	9,17 20.22
Класс безопасности		IPX8	IPX8

CE Соответствия требуемым нормам

Мы заявляем под нашу единоличную ответственность, что описанный в разделе "Технические характеристики устройства" продукт отвечает всем соответствующим положениям Директив 2014/35/EU включая их изменения, а также следующим нормам:
EN 60335-1:2012+A11,
EN 60335-2-41:2003+A1+A2,
EN 62233:2008.

Менеджер по сертификации  Wu Cunzhen
Merit Link International AG
Stabio, Швейцария, 06.07.2022

Общие правила техники безопасности



ВНИМАНИЕ! Перед первым применением вашего устройства внимательно прочтите данную инструкцию и соблюдайте все рекомендации и правила,

изложенные в ней. Сохраните инструкцию для дальнейшего пользования или для следующего владельца.

Наряду с указаниями по технике безопасности, содержащимися в данной инструкции, соблюдайте общие положения законодательства по технике безопасности и предотвращению несчастных случаев. Предупредительные и указательные таблички, размещенные на устройстве, содержат важную информацию, необходимую для его безопасной эксплуатации.

Рекомендации по электробезопасности

- Подключение электропитания выполняется исключительно квалифицированным электриком в соответствии с требованиями IEC 60364-1.
- Подключайте устройство через автомат защиты от тока утечки макс. 30 мА (УЗО). Применение УЗО существенно снижает риск поражения электротоком.



Внимание: термин "УЗО (RCD)" может быть заменен термином "устройство защитного отключения (GFCI)" или "автоматический выключатель с функцией защиты от тока утечки (ELCB)".

- Устройство следует включать только в сеть переменного тока. Напряжение должно соответствовать указанному в заводской табличке.
- Не прикасайтесь к штепсельной вилке и розетке мокрыми руками.
- Перед началом работы с устройством проверьте токоведущий кабель и штепсельную вилку на повреждения. Эксплуатация устройства с поврежденным сетевым соединительным кабелем или штепсельной вилкой категорически запрещена. Для проведения ремонтных операций обратитесь в службу сервисного обслуживания или к специалисту-электрику.
- При использовании удлинителя его сетевая вилка, штепсельная розетка и токоведущий кабель должны иметь герметичное исполнение, должны быть защищены от брызг и подходить для использования на открытом воздухе. Прокладывайте удлинительный кабель так, чтобы он не мог попасть в перекачиваемую жидкость.
- Следите за тем, чтобы токоведущий кабель и удлинители не были повреждены путем переезда через них, сдавливания, растяжения и т.п. Защищайте токоведущие кабели от воздействия жары, нефтепродуктов, а также от повреждения острыми краями.
- При проведении любых работ по уходу и техническому обслуживанию устройство следует выключить, а вилку токоведущего кабеля - извлечь из розетки.
- Оставляя устройство без присмотра, всегда отключайте его от сети.
- Неподходящие электрические удлинители могут представлять опасность. На открытом воздухе можно использовать только допущенный для использования и соответствующим образом маркированный электрический удлинитель с достаточным поперечным сечением провода:
 - длина кабеля 1-10 м - сечение 1,5 мм²;
 - длина кабеля 10-30 м - сечение 2,5 мм²;
 - длина кабеля 30-50 м - сечение 4 мм².
- Всегда полностью разматывайте токоведущий кабель, во избежание возникновения пожара вследствие перегрева.

Правила безопасности при использовании

- Используйте устройство только в соответствии с его назначением. При работе с устройством учитывайте местные особенности и обращайтесь внимание на других лиц, находящихся поблизости.
- Категорически запрещена эксплуатация устройства детьми. Не разрешайте детям играть с устройством.
- Пользование устройством разрешается только тем лицам, которые обучены работе и обращению с ним.
- Запрещается использовать устройство лицам (включая детей) с пониженным физическими, чувственными или умственными способностями, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании устройства лицом, ответственным за их безопасность.
- При работе с устройством пользователь несет ответственность за третьих лиц.
- **Категорически запрещается:**
 - включать устройство до его погружения в воду, либо допускать работу устройства без воды;
 - погружать устройство в воду глубже чем на 7 м;
 - перекачивать химически агрессивные, взрывоопасные, легковоспламеняющиеся жидкости, а также жиры, масла, соленую воду, стоки из уборных и мочесборников;

- перекачивать воду содержащую твердые частицы (песок, камни, и пр.), размер и содержание которых превосходит значения, указанные в таблице технических данных;
- перекрывать напорный шланг во время работы устройства;
- допускать блокировку всасывающих отверстий устройства;
- перекачивать воду, температура которой превышает 35°C;
- использовать устройство длительное время без остановок (например, в качестве фонтана).



Если неисправность устройства вызвана вышеперечисленными действиями, пользователь лишается права на гарантийный ремонт.



Категорически запрещается производить откачку воды из водоемов (бассейнов, прудов) если в них находятся люди.

- Не направляйте струю воды непосредственно на другое электрооборудование, токопроводящие поверхности, людей или животных! Существует опасность для жизни, обусловленная ударом электрическим током!
- Устройство не подходит для перекачки питьевой воды, либо жидкостей, которые планируется употреблять в пищу (вино, молоко и пр.).
- Запрещается эксплуатация устройства при температуре ниже 0°C.
- Для модели **СТ35046F** - убедитесь, что поплавковый выключатель имеет достаточно места для нормальной работы (имеет возможность свободно погружаться и всплывать, не цепляется за стенки резервуара и т.п.).

Обслуживание устройства

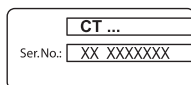
Обслуживание Вашего устройства должно производиться квалифицированными специалистами с использованием рекомендованных запасных частей. Это дает гарантию того, что безопасность Вашего устройства будет сохранена.

Символы, используемые в инструкции

В руководстве по эксплуатации используются нижеприведенные символы, запомните их значение. Правильная интерпретация символов поможет использовать устройство правильно и безопасно.

Символ

Значение



Наклейка с серийным номером:
СТ ... - модель;
XX - дата производства;
XXXXXXX - серийный номер.

Символ	Значение
	Ознакомьтесь со всеми указаниями по технике безопасности и инструкциями.
	Отключайте устройство от сети перед проведением монтажных и регулировочных работ.
	Не допускать замерзания воды внутри устройства.
	Направление движения.
	Направление вращения.
	Заблокировано.
	Разблокировано.
	Запрещенное действие.
IPX8	Класс защиты.
	Знак, удостоверяющий, что изделие соответствует основным требованиям директив ЕС и гармонизированным стандартам Европейского Союза.
	Внимание. Важная информация.
	Полезная информация.
	Не выбрасывайте устройство в бытовой мусор.

Назначение устройства

Погружные насосы предназначены для перекачивания чистой, дождевой и хлорированной воды. Могут быть использованы для осушения емкостей и водоемов, поддержания заданного уровня воды в

емкости, организации забора воды с глубины (в колодцах, скважинах, водоемах) и подачи на высоту.

Элементы устройства

- 1 Сетка
- 2 Корпус
- 3 Рукоятка
- 4 Выходной патрубок
- 5 Прорушина
- 6 Паз
- 7 Кабель поплавкового включателя / выключателя
- 8 Поплавковый включатель / выключатель
- 9 Штуцер *
- 10 Шланг *
- 11 Хомут *
- 12 Быстросъемный адаптер *
- 13 Быстросъемный штуцер *
- 14 Основание
- 15 Винт основания
- 16 Крыльчатка
- 17 Крышка
- 18 Винт крышки

* Принадлежности

Перечисленные, а также изображенные принадлежности, частично не входят в комплект поставки.

Монтаж и регулировка элементов устройства

Перед проведением всех процедур отключите устройство от электросети.



Не затягивайте слишком сильно крепежные элементы, чтобы не повредить их резьбу.



Монтаж / демонтаж / настройка некоторых элементов аналогична для всех моделей устройств, в этом случае на пояснительном рисунке конкретная модель не указывается.

Подача воды от устройства осуществляется через гибкий армированный шланг 10 (резиновый или пластиковый, не входит в комплект поставки), подключенный к выходному патрубку 4 через штуцер 9. При подключении устройства к стальным или пластиковым трубам, необходимо использовать гибкий шланг длиной не менее 2 метров.

Подготовка штуцера (см. рис. 1-3)

К штуцеру 9 возможно присоединять как шланги различного диаметра, так и быстросъемные штуцеры с резьбой (см. рис. 1-2).

- При помощи пилы с мелким зубом, аккуратно отрежьте лишнюю часть штуцера 9 (см. рис. 1-2) и присоедините либо шланг, либо быстросъемный штуцер, как описано ниже.
- Присоедините штуцер 9 к выходному патрубку 4 как показано на рисунке 3. Отсоединение производите в обратной последовательности.

Подключение шланга (см. рис. 4)

- Наденьте хомут **11** на конец шланга **10** (см. рис. 4.1).
- Аккуратно наденьте конец шланга **10** на штуцер **9** (см. рис. 4.2).
- Затяните винт хомута **11** (см. рис. 4.3).

Подключение шланга при помощи быстросъемного адаптера (см. рис. 5)

- Установите быстросъемный адаптер **12** на конец шланга **10** (см. рис. 5.1).
- Накрутите быстросъемный штуцер **13** на штуцер **9** (см. рис. 5.2).
- При подключении быстросъемный адаптер **12** наденьте на быстросъемный штуцер **13** и продвиньте до щелчка, как показано на рис. 5.3.
- При отключении переместите втулку быстросъемного адаптера **12**, как показано на рис. 5.4 и снимите быстросъемный адаптер **12** с быстросъемного штуцера **13**.



Внимание: не используйте шланг с сечением меньше 19 мм (3/4") (для СТ35046F) или 30 мм (1-1/4") (для СТ35047), это увеличит нагрузку на устройство и снизит его производительность.

Подвес устройства (см. рис. 6)

- При подвешивании устройства используйте прочную веревку, способную выдержать вес устройства, а также вес шланга **10**.
- Пропустите конец веревки в проушину **5** и завяжите узел, который не развяжется и не затянется самопроизвольно (например, узел показанный на рисунке 6.1). При использовании веревок из синтетических материалов (например, капроновых шнуров) необходимо оплавить конец шнура, чтобы предотвратить его распускание.
- Закрепите при помощи липкой ленты шланг **10**, токоведущий кабель и подвесную веревку (см. рис. 6.2). Первое место скрепления сделайте на расстоянии 20-30 см от устройства, последующие через промежутки 1 м (см. рис. 6.2). **Внимание:** устройство должно висеть на веревке, а шланг **10** и токоведущий кабель должны иметь небольшую слабинку.

Ввод в эксплуатацию устройства

Перед началом работы обязательно:

- убедитесь в том, что имеющееся напряжение в сети соответствует данным, указанным на корпусе устройства;
- проверьте состояние токоведущего кабеля и удлинителя. В случае обнаружения повреждений, необходимо заменить кабель;
- проверьте состояние шланга **10**, в случае обнаружения повреждений, необходимо заменить его.

Включение / выключение устройства



Внимание! Включение устройства без воды может стать причиной его поломки. В этом случае вы лишаетесь права на гарантийный ремонт.

Включение:

Опустите устройство в воду, как описано ниже и подключите вилку токоведущего кабеля к розетку.

Выключение:

Извлеките вилку токоведущего кабеля из розетки, и только потом извлекайте устройство из воды.

Конструктивные особенности устройства

Температурная защита

Температурная защита предотвращает повреждение устройства, отключая его в случае перегрева. **Внимание:** срабатывание температурной защиты свидетельствует о неблагоприятных условиях эксплуатации - чрезмерной температуре откачиваемой воды, перегрева устройства вследствие попадания прямых солнечных лучей, работе с повышенной нагрузкой из-за засорения всасывающих отверстий и т.п. Проверьте, чтобы условия работы устройства соответствовали рекомендациям, это продлит срок службы устройства.

Поплавковый включатель / выключатель (см. рис. 7-8)

[СТ35046F]

Поплавковый включатель / выключатель **8** автоматически включает или выключает устройство, в зависимости от уровня воды (см. рис. 7).

Вы можете регулировать момент включения или выключения устройства в зависимости от уровня воды.

- Вставьте кабель **7** в паз **6** (см. рис. 8.1).
- Перемещайте кабель **7** в пазу **6**, изменяя длину "L", чем меньше расстояние между пазом **6** и поплачковым включателем / выключателем **8**, тем раньше будет отключаться устройство (увеличивается уровень остающейся воды). **Внимание:** расстояние "L" не должно быть меньше 10 см, в противном случае, поплачковый включатель / выключатель **8** не будет работать.

Рекомендации при работе устройством

- Подключите к устройству шланг **10**, одним из вышеописанных способов.
- Для модели **СТ35046F** - убедитесь, что поплачковый включатель / выключатель **8** имеет достаточно места для нормальной работы (имеет возможность свободно погружаться и всплывать, не цепляется за стенки резервуара и т.п.). Если необходимо отрегулируйте момент включения или выключения устройства в зависимости от уровня воды (см. выше).

При использовании в подвешенном состоянии (см. рис. 6, 9)

- Закрепите веревку в проушине **5** и прикрепите к ней шланг **10** и токоведущий кабель, как описано выше (см. рис. 6).

- Медленно опустите устройство в воду (в колодец, скважину, водоем, резервуар), а конец веревки закрепите на перекладине. **Внимание: не погружайте устройство глубже чем на 7 м от поверхности - это может стать причиной поломки, и в этом случае вы лишитесь права на гарантийный ремонт.**
- Устройство не должно касаться стенок или дна колодца, скважины, или резервуара (см. рис. 9.1).
- Способ подвешивания устройства при использовании в открытых водоемах показан на рисунке 9.2.

При установке на дно

- Удерживая устройство за рукоятки **3** медленно опустите его в воду и установите на дно. Обратите внимание на то, чтобы устройство стояло вертикально (см. рис. 9.4).
- Убедитесь, что в процессе работы устройство не опрокинется, для этого рекомендуется закрепить шланг **10** у края резервуара.

- Вне зависимости от способа установки устройства, оно всегда должно находиться в вертикальном положении (см. рис. 9.1, 9.2, 9.4). **Запрещается использовать устройство если оно лежит на дне (см. рис. 9.3, 9.5).**

- Включите устройство.
- Производительность устройства напрямую зависит от высоты подъема воды (см. диаграммы на пояснительных рисунках). Вертикальная ось - высота подъема воды, горизонтальная ось - производительность. Например, для модели **СТ35046F** при высоте подъема воды 24 м, производительность насоса будет 4 м³/ч.
- Не рекомендуется использовать устройство при максимальной высоте подъема, в этом случае производительность будет минимальна. Гидравлическое сопротивление 10 метров горизонтального участка шланга равняется примерно 1 метру высоты подъема по вертикали.
- В процессе работы следите за качеством откачиваемой воды. Наличие песка или камней в воде приведет к преждевременному износу и выходу из строя деталей устройства, поэтому при поступлении загрязненной воды, отключите устройство и проверьте его установку относительно дна водоема или колодца.
- Устройство может непрерывно работать не более 2 часов, после чего его необходимо отключить на 20 минут. Пользоваться устройством следует не более 12 часов в сутки.

Обслуживание / профилактика устройства

Перед проведением всех процедур отключите устройство от электросети.

Чистка устройства (см. рис. 10)

Если при использовании устройства произошло его загрязнение (например, погружение в ил, откачивание грязной воды и т.п.), необходимо очистить его.

- Выкрутите винты **15**, снимите основание **14** и сетку **1** (см. рис. 10.1).
- Выкрутите винты **18**, снимите крышку **17** (см. рис. 10.2).
- Тщательно промойте сетку **1** и крыльчатку **16**.
- Произведите сборку в обратной последовательности.

Длительное хранение

Внимание! Если в устройстве осталась вода, то при температуре ниже 0°C она замерзнет и повредит устройство, в этом случае вы лишаетесь права на гарантийный ремонт.

Не допускайте замерзания воды в устройстве. Перед длительным хранением в холодное время года, всегда отсоединяйте шланг **10** и сливайте воду из устройства.

Послепродажное обслуживание

Ответы на вопросы по ремонту и обслуживанию вашего продукта вы можете получить в сервисных центрах. Информацию о сервисных центрах, схемы запчастей и информацию по запчастям Вы можете найти по адресу: www.crown-tools.com.

Транспортировка устройства

- Запрещается перемещать устройство за шланг или тоководущий кабель.
- Не допускайте падения упаковки, а также любые механические воздействия на нее при транспортировке.
- При погрузке / разгрузке не используйте погрузочную технику, работающую по принципу зажима упаковки.

Защита окружающей среды



Вторичное использование сырья вместо устранения мусора.

Устройство, дополнительные принадлежности и упаковку следует экологически чисто утилизировать.

В интересах чистосортной рециркуляции отходов детали из синтетических материалов соответственно обозначены.

Настоящее руководство по эксплуатации напечатано на бумаге, изготовленной из вторсырья без применения хлора.



Оговаривается возможность внесения изменений.

Русский

Технічні характеристики пристрою

Занурювальний насос		СТ35046F	СТ35047
Код пристрою	[230 В ~50 Гц]	426543	426550
Номінальна потужність	[Вт]	1200	1200
Вихідна потужність	[Вт]	647	647
Сила току при напрузі	230 В [А]	4.8	4.8
Макс. продуктивність	[м³/год]	6.5	6.5
Макс. висота підйому	[м]	44	44
Макс. глибина занурення	[м]	7	7
Температура рідини, що перекачується	[°C]	1-35	1-35
Макс. відсотковий вміст нерозчинних частинок в рідині, що перекачується	[%]	0,2	0,2
Макс. Ø нерозчинних частинок в рідині, що перекачується	[мм] [дюйми]	0,5 1/64"	0,5 1/64"
Зовнішня різьба вихідного патрубка		—	G1-1/2"
Внутрішня різьба вихідного патрубка		G1"	—
Довжина струмопровідного кабелю	[м]	10	10
Вага	[кг] [фунти]	9,17 20.22	9,17 20.22
Клас захисту		IPX8	IPX8

Відповідності необхідним нормам

Ми заявляємо під нашу одноосібну відповідальність, що описаний у розділі "Технічні характеристики пристрою" продукт відповідає усім відповідним положенням Директив 2014/35/EU включаючи їх зміни, а також наступним нормам:
EN 60335-1:2012+A11,
EN 60335-2-41:2003+A1+A2,
EN 62233:2008.

Менеджер із
сертифікації

Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Швейцарія, 06.07.2022

Загальні правила техніки безпеки



УВАГА! Перед першим застосуванням вашого пристрою уважно прочитайте цю інструкцію й дотримуйтесь усіх рекомендацій та правил, викладених

в ній. Збережіть інструкцію для подальшого користування або для наступного власника.

Поряд з вказівками з техніки безпеки, що містяться в даній інструкції, дотримуйтесь загальних положень законодавства з техніки безпеки та запобігання нещасних випадків. Попереджувальні та вказівні таблички, розміщені на пристрої, містять важливу інформацію, необхідну для його безпечної експлуатації.

Рекомендації по електробезпеці

- Підключення електроживлення здійснюється виключно кваліфікованим електриком відповідно до вимог IEC 60364-1.
- Підключайте пристрій через автомат захисту від струму витоку макс. 30 мА (ПЗВ). Застосування ПЗВ суттєво знижує ризик ураження електрострумом.



Увага: термін "ПЗВ (RCD)" може бути замінений терміном "пристрій захисного відключення (GFCI)" або "автоматичний вимикач з функцією захисту від струму витоку (ELCB)".

- Цей продукт слід вмикати тільки в мережу змінного струму. Напруга має відповідати зазначеній в заводській таблиці.
- Не торкайтеся штепсельної вилки і розетки мокрыми руками.
- Перед початком роботи з пристроєм перевірте струмопровідний кабель і штекер на пошкодження. Використання цього пристрою з пошкодженим мережевим з'єднувальним кабелем або вилкою категорично заборонено. Для проведення ремонтних операцій зверніться в службу сервісного обслуговування або до фахівця-електрика.
- При використанні подовжувача його штекер, штепсельна розетка і струмопровідний кабель повинні мати герметичне виконання, повинні бути захищені від бризок і підходити для використання на відкритому повітрі. Прокладайте подовжувач так, щоб він не міг потрапити в рідину, що перекачується.
- Слідкуйте за тим, щоб струмопровідний кабель і подовжувачі не були пошкоджені шляхом переїзду через них, здавлювання, розтягування і т.п. Захищайте струмопровідні кабелі від впливу спеки, нафтопродуктів, а також від пошкодження гострими кінцями.
- При проведенні будь-яких робіт з огляду та технічного обслуговування пристрій слід вимкнути, а вилку струмопровідного кабелю - витягти з розетки.
- Залишаючи пристрій без нагляду, завжди відключайте його від мережі.
- Невідповідні електричні подовжувачі можуть становити небезпеку. На відкритому повітрі можна використовувати тільки допущений для використання і відповідним чином маркований електричний подовжувач з достатнім поперечним перетином проводу:
 - довжина кабелю 1-10 м - перетин 1,5 мм²;
 - довжина кабелю 10-30 м - перетин 2,5 мм²;
 - довжина кабелю 30-50 м - перетин 4 мм².
- Завжди повністю розмотуйте струмопровідний кабель, щоб уникнути виникнення пожежі внаслідок перегріву.

Правила безпеки при використанні

- Використовуйте пристрій тільки відповідно до його призначення. Під час використання пристрою враховуйте місцеві особливості і звертайте увагу на інших осіб, які перебувають поблизу.
- Категорично заборонена експлуатація пристрою дітьми. Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм.
- Користування пристроєм дозволяється тільки тим особам, які навчені роботі і поведінку з ним.
- Забороняється використовувати пристрій особам (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, емоційними або розумовими здібностями, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані про використання пристрою особою, відповідальною за їх безпеку.
- Під час роботи з пристроєм користувач несе відповідальність за третіх осіб.
- **Категорично заборонено:**
 - вмикати пристрій для його занурення у воду, або допускати роботу пристрою без води;
 - занурювати пристрій у воду глибше ніж на 7 м;
 - перекачувати хімічно агресивні, вибухонебезпечні, легкозаймисті рідини, а також жири, олії, солону воду, стоки із вбиралень і сечозбірників;

- перекачувати воду, яка містить тверді частки (пісок, каміння, тощо), розмір і вміст яких перевищує значення, які зазначені в таблиці технічних даних;
- перекирвати напірний шланг під час роботи пристрою;
- допускати блокування всмоктувальних отворів пристрою;
- перекачувати воду, температура якої перевищує 35°C;
- використовувати пристрій тривалий час без зупинки (наприклад, в якості фонтану).



Якщо несправність пристрою викликана вищеперерахованими діями, користувач позбавляється права на гарантійний ремонт.

- Під час експлуатації в басейнах і ставках а також в їх захисних зонах повинні дотримуватися положення стандарту DIN VDE 0100-702. Також дотримуйтесь при цьому місцевих приписів.



Категорично забороняється здійснювати відкачування води з водоймищ (басейнів, ставків), якщо в них знаходяться люди.

- Не направляйте струмінь води безпосередньо на інше електрообладнання, струмопровідні поверхні, людей або тварин! Існує небезпека для життя, яка обумовлена ударом електричного струму!
- Пристрій не підходить для перекачування питної води, або рідин, які плануються вживати в їжу (вино, молоко тощо).
- Забороняється експлуатація пристрою при температурі нижче 0°C.
- Для моделі **CT35046F** - переконайтесь, що поплавковий вимикач має достатньо місця для нормальної роботи (є можливість вільно занурюватись і спливати, не чіпляючись за стінки резервуару і т.п.).

Обслуговування пристрою

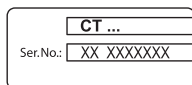
Обслуговування Вашого пристрою повинно проводитися кваліфікованими фахівцями з використанням рекомендованих запасних частин. Це дає гарантію того, що безпека Вашого пристрою буде збережена.

Символи, які використовуються в інструкції

В інструкції використовуються нижченаведені символи, запам'ятайте їх значення. Правильна інтерпретація символів допоможе використовувати пристрій правильно і безпечно.

Символ

Значення



Наклейка з серійним номером:
 CT ... - модель;
 XX - дата виробництва;
 XXXXXXX - серійний номер.

Символ	Значення
	Ознайомтесь з усіма вказівками з техніки безпеки та інструкціями.
	Відключайте прилад від мережі перед проведенням монтажних і регулювальних робіт.
	Не допускати замерзання води всередині пристрою.
	Напрямок руху.
	Напрямок обертання.
	Заблоковано.
	Розблоковано.
	Заборонена дія.
IPX8	Клас захисту.
	Знак, який засвідчує, що виріб відповідає основним вимогам директив ЄС та гармонізованим стандартам Європейського Союзу.
	Увага. Важлива інформація.
	Корисна інформація.
	Не викидайте пристрій разом із побутовим сміттям.

Призначення пристрою

Занурювальні насоси призначені для перекачування чистої, дощової і хлорованої води. Можуть бути використані для осушення ємностей і водойм, підтримання заданого рівня води в ємності, організації

забору води з глибини (в колодязях, свердловинах, водоймах) і подачі на висоту.

Елементи пристрою

- 1 Сітка
- 2 Корпус
- 3 Руків'я
- 4 Вихідний патрубок
- 5 Провушина
- 6 Паз
- 7 Кабель поплавкового вмикача / вимикача
- 8 Поплавковий вмикач / вимикач
- 9 Штуцер *
- 10 Шланг *
- 11 Хомут *
- 12 Швидкоз'ємний адаптер *
- 13 Швидкоз'ємний штуцер *
- 14 Основа
- 15 Гвинт основи
- 16 Крильчатка
- 17 Кришка
- 18 Гвинт кришки

* Приналежності

Перераховані, а також зображені приналежності, частково не входять у комплект постачання.

Монтаж і регулювання елементів пристрою

Перед проведення всіх процедур відключіть пристрій від електромережі.



Не затягуйте дуже сильно кріпильні елементи, щоб не пошкодити їх різьблення.



Монтаж / демонтаж / настройка деяких елементів аналогічна для всіх моделей пристроїв, в цьому випадку на пояснювальному малюнку конкретна модель не вказується.

Подача води від пристрою здійснюється через гнучкий армований шланг 10 (гумовий або пластиковий, не входить до комплекту постачання), підключений до вихідного патрубку 4 через штуцер 9. Під час підключення пристрою до сталевих або пластикових труб, необхідно використовувати гнучкий шланг довжиною не менше 2 метрів.

Підготовка штуцера (див. мал. 1-3)

До штуцера 9 можливо приєднувати як шланги різного діаметру, так і швидкоз'ємні штуцери з різьбою (див. мал. 1-2).

- За допомогою пилки з дрібним зубом, бережно відріжте зайву частину штуцера 9 (див. мал. 1-2) і приєднайте або шланг, або швидкоз'ємний штуцер, як описано нижче.
- Приєднайте штуцер 9 до вихідного патрубку 4 як зображено на малюнку 3. Від'єднання виконуйте в зворотній послідовності.

Підключення шланга (див. мал. 4)

- Одягніть хомут **11** на кінець шланга **10** (див. мал. 4.1).
- Бережно одягніть кінець шланга **10** на штуцер **9** (див. мал. 4.2).
- Затягніть гвинт хомута **11** (див. мал. 4.3).

Підключення шланга за допомогою швидко-з'ємного адаптера (див. мал. 5)

- Встановіть швидкоз'ємний адаптер **12** на кінець шланга **10** (див. мал. 5.1).
- Накрутіть швидкоз'ємний штуцер **13** на штуцер **9** (див. мал. 5.2).
- Під час підключення швидкоз'ємний адаптер **12** одягніть на швидкоз'ємний штуцер **13** і просуньте, щоб клацнуло, як зображено на мал. 5.3.
- Під час відключення перемістіть втулку швидкоз'ємного адаптера **12**, як зображено на мал. 5.4 і зніміть швидкоз'ємний адаптер **12** зі швидкоз'ємного штуцера **13**.



Увага: не використовуйте шланг із січенням менше 19 мм (3/4") (для СТ35046F) або 30 мм (1-1/4") (для СТ35047), це збільшить навантаження на пристрій і зменшить його продуктивність.

Підвіс пристрою (див. мал. 6)

- Під час підвішування пристрою використовуйте міцну мотузку, яка здатна витримати вагу пристрою, а також вагу шланга **10**.
- Просуньте кінець мотузки в провину **5** і зав'яжіть вузол, який не розв'яжеться і не затягнеться самовільно (наприклад, вузол зображений на малюнку 6.1). Під час використання мотузку зі синтетичних матеріалів (наприклад, капронових шнурів) необхідно оплавити кінець шнура, щоб запобігти його розпусканню.
- Скріпіть за допомогою клейкої стрічки шланг **10**, струмопровідний кабель і підвісну мотузку (див. мал. 6.2). Перше місце скріплення зробіть на відстані 20-30 см від пристрою, наступні через проміжок 1 м (див. мал. 6.2). **Увага: пристрій повинен висіти на мотузці, а шланг **10** і струмопровідний кабель повинні мати невеличку слабину.**

Введення в експлуатацію пристрою

Перед початком роботи обов'язково:

- переконайтеся в тому, що наявна напруга в мережі відповідає даним, зазначеним на корпусі пристрою;
- перевірте стан струмопровідного кабелю і подовжувача. У разі виявлення пошкоджень, необхідно замінити кабель;
- Перевірте стан шланга **10**, у випадку виявлення пошкоджень, необхідно замінити його.

Звільнення / вимкнення пристрою



Увага! Включення пристрою без води може стати причиною його поломки. У цьому випадку ви позбавляєтесь права на гарантійний ремонт.

Уключити:

Опустіть пристрій у воду, як описано нижче і підключіть вилку струмопровідного кабелю в розетку.

Виключити:

Витягніть вилку струмопровідного кабелю з розетки, і лише потім витягайте пристрій з води.

Конструктивні особливості пристрою

Температурний захист

Температурний захист запобігає пошкодженню пристрою, вимикаючи його у випадку перегрівання.

Увага: спрацювання температурного захисту свідчить про несприятливі умови експлуатації - надмірної температури води, що викачується, перегрівання пристрою внаслідок потрапляння прямих сонячних променів, роботі з підвищенням навантаженням через забруднення отворів для всмоктування, відсутності води тощо. Перевірте, щоб умови роботи пристрою відповідали рекомендаціям, це подовжить термін служби пристрою.

Поплавковий вмикач / вимикач (див. мал. 7-8)

[СТ35046F]

Поплавковий вмикач / вимикач **8** автоматично вмикає або вимикає пристрій, в залежності від рівня води (див. мал. 7).

Ви можете регулювати момент вмикання або вимикання пристрою в залежності від рівня води.

- Вставте кабель **7** в паз **6** (див. мал. 8.1).
- Переміщуйте кабель **7** в пазу **6**, змінюючи довжину "L", чим менше відстань між пазом **6** і поплачковим вмикачем / вимикачем **8**, тим раніше буде вимикатися пристрій (збільшується рівень води, яка залишилась). **Увага: встановіть "L" не повинна бути менше 10 см, в протилежному випадку, поплачковий вмикач / вимикач **8** не буде працювати.**

Рекомендації при роботі пристроєм

- Підключіть до пристрою шланг **10**, одним з вищеперелічених способів.
- Для моделі **СТ35046F** - переконайтеся, що поплачковий вимикач **8** має достатньо місця для нормальної роботи (є можливість вільно занурюватись і спливати, не чіпляючись за стінки резервуару і т.п.). Якщо необхідно відрегулюйте рівень, при якому буде відбуватися відключення пристрою (див. вище).

При використанні в підвішеному стані (див. мал. 6, 9)

- Закріпіть мотузку в провину **5** і прикріпіть до неї шланг **10** і струмопровідний кабель, як описано вище (див. мал. 6).
- Повільно опустіть пристрій у воду (в колодязь, свердловину, водойм, резервуар), а кінець мотузки закріпіть на перекладині. **Увага: не занурюйте пристрій глибше ніж на 7 м від поверхні - це може стати причиною поломки, і в цьому випадку ви позбавляєтесь права на гарантійний ремонт.**

• Пристрій не повинен торкатись стінок або дна колодязя, свердловини, або резервуару (див. мал. 9.1).

• Спосіб підвішування пристрою при використанні у відкритих водоймах зображено на малюнку 9.2.

При встановленні на дно

• Утримуючи пристрій за руків'я **3** повільно опустіть його у воду і встановіть на дно. Зверніть увагу на те, щоб пристрій стояв вертикально (див. мал. 9.4).

• Переконайтесь, що в процесі роботи пристрій не перекинеться, для цього рекомендується закріпити шланг **10** біля краю резервуару.

• Незалежно від способу встановлення пристрою, він завжди повинен знаходитись у вертикальному положенні (див. мал. 9.1, 9.2, 9.4). **Забороняється використовувати пристрій якщо він лежить на дні (див. мал. 9.3, 9.5).**

• Увімкніть пристрій.

• Продуктивність пристрою напряму залежить від висоти підйому води (див. діаграми на пояснювальних малюнках). Вертикальна вісь - висота підйому води, горизонтальна вісь - продуктивність. Наприклад, для моделі **CT35046F** при висоті підйому 24 м, продуктивність насосу буде 4 м³/год.

• Не рекомендується використовувати пристрій при максимальній висоті підйому, у цьому випадку продуктивність буде мінімальна. Гідравлічний опір 10 метрів горизонтальної ділянки шланга дорівнює приблизно 1 метру висоти підйому від вертикалі.

• В процесі роботи слідкуйте за якістю води, яка відкачується. Наявність піску або каміння у воді призведе до передчасного зносу і виходу з ладу деталей пристрою, тому при надходженні забрудненої води, вимкніть пристрій і перевірте його установку відносно дна водоймища або колодязя.

• Пристрій може безперервно працювати не більше 2 годин, після чого його необхідно вимкнути на 20 хвилин. Користуватись пристроєм слід не більше 12 годин на добу.

Обслуговування / профілактика пристрою

Перед проведення всіх процедур відключіть пристрій від електромережі.

Чистення апарата (див. мал. 10)

Якщо при використанні пристрою відбулося його забруднення (наприклад, занурення в мул, відка-

чування брудної води тощо), необхідно очистити його.

• Викрутіть гвинти **15**, зніміть основу **14** і сітку **1** (див. мал. 10.1).

• Викрутіть гвинти **18**, зніміть кришку **17** (див. мал. 10.2).

• Ретельно промийте сітку **1** і крильчатку **16**.

• Виконайте збірку в зворотній послідовності.

Тривале зберігання

Увага! Якщо в пристрої залишилась вода, то при температурі нижче 0°C вона замерзне і пошкодить пристрій, в цьому випадку ви позбавляєтесь права на гарантійний ремонт.

Не допускайте замерзання води в пристрої. Перед тривалим зберіганням в холодну пору року, завжди від'єднуйте шланг **10** і зливайте воду з пристрою.

Післяпродажне обслуговування

Відповіді на питання щодо ремонту та обслуговування вашого продукту Ви можете отримати в сервісних центрах. Інформацію про сервісні центри, схеми запчастин та інформацію по запчастинах Ви можете знайти за адресою: www.crown-tools.com.

Транспортування пристрою

• Забороняється переміщати пристрій за шланг або струмопровідний кабель.

• Не допускайте падіння упаковки, а також будь-якого механічного впливу на неї транспортуванні.

• При завантаженні / розвантаженні не використовуйте навантажувальну техніку що працює за принципом затиску упаковки.

Захист навколишнього середовища



Переробка сировини замість утилізації відходів.

Пристрій, додаткове приладдя і упаковку слід екологічно чисто утилізувати. Пристрій, додаткове приладдя і упаковку слід екологічно чисто утилізувати.

В інтересах чистосортної рециркуляції відходів деталі із синтетичних матеріалів відповідно позначені. Дійсний посібник з експлуатації надрукований на папері, виготовленій з вторсировини без застосування хлору.

Обновляється можливість внесення змін.

Українська



Құрылғының техникалық сипаттамалары

Батпалы сорғыш		СТ35046F	СТ35047
Құрылғы коды	[230 В ~50 Гц]	426543	426550
Номиналды қуаты	[Вт]	1200	1200
Қажетті қуат	[Вт]	647	647
Электр тогы кернеуі	230 В [А]	4.8	4.8
Макс. өнімділік	[м³/сағ]	6.5	6.5
Макс. көтеру биіктігі [м]	[м]	44	44
Макс. бату тереңдігі [м]	[м]	7	7
Айдалатын сұйықтық температурасы [°C]	[°C]	1-35	1-35
Макс. айдалатын суда ерімейтін бөлшектер пайызы	[%]	0,2	0,2
Макс. Ø айдалатын суда ерімейтін бөлшектер	[мм] [дюйм]	0,5 1/64"	0,5 1/64"
Шығыс құбырының сыртқы оймасы		—	G1-1/2"
Шығыс құбырының ішкі оймасы		G1"	—
Электр кабелінің ұзындығы	[м]	10	10
Салмағы	[кг] [фунт]	9,17 20.22	9,17 20.22
Қауіпсіздік класы		IPX8	IPX8

Сәйкестік жөнінде мәлімдеме

Біз тек өзімізге жауапкершілік алып, "Құрылғының техникалық сипаттамалары" бөлімінде сипатталған өнім 2014/35/EU директиваларының барлық қатысты шарттарына, соның ішінде олардың түзетулеріне сай екенін және келесі стандарттарға сай екенін жариялаймыз:
EN 60335-1:2012+A11,
EN 60335-2-41:2003+A1+A2,
EN 62233:2008.

Сертификаттау менеджері

Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Швейцария, 06.07.2022

Жалпы қауіпсіздік ережелері



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Құрылғыны бірінші рет пайдалану алдында осы нұсқауларды мұқият оқып шығып, осында көрсетілген барлық

ережелер мен ұсыныстарды сақтаңыз. Бастапқы нұсқауларды болашақта анықтама алу үшін немесе болашақ иесі үшін сақтаңыз.

Осында бар қауіпсіздік шараларына қоса, жалпы заңды қауіпсіздік ережелерін және сәтсіз жағдайларды болдырмау туралы нұсқауларды орындаңыз. Құрылғыдағы сақтық ескерту тақтайшалары және түр тақтайшалары қауіпсіз пайдалану үшін керек маңызды ақпаратты қамтиды.

Электр қауіпсіздігі туралы ұсыныстар

- Электр қосылымдарын IEC 60364-1 талаптарына сәйкес білікті электрші ғана орындай алады.
- Құрылғыны қалдық ток ажыратқышы арқылы макс. 30 mA (RCD). RCD пайдалану электр тогының соғу қаупін едәуір азайтады.



Ескерту: "RCD" термині "жерге тұйықталу ажыратқышы (GFCI)" немесе "жерге тұйықталу ажыратқышы (ELCB)" терминімен ауыстырылуы мүмкін.

- Құрылғыны тек айнымалы тоқ желісіне қосу керек. Кернеу түр тақтайшасындағы деректерге сай болуы керек.

Қазақ тілі

- Ашаға немесе розеткаға ылғалды қолдармен тиеніңіз.
- Пайдалану алдында қуат кабелінде және ашада зақым бар-жоғын тексеріңіз. Аша немесе қуат кабелі зақымдалған болса, құрылғыны пайдаланбаңыз. Тұтынушыларды қолдау қызметіне немесе тәжірибелі электрикке хабарласыңыз.
- Ұзартқыш сым пайдаланылса, оның ашасы, розетка және қуат кабелі толығымен оқшауланған, шашырандыларға төзімді және сыртта пайдалануға жарамды болуы керек. Ұзартқыш кабельді сорылатын сұйықтыққа түспейтіндей етіп салыңыз.
- Қуат кабелі және ұзартқыш сымдар шалыну, басу, созу, т.б. арқылы зақымдалмағанын тексеріңіз. Қуат кабельдерін жылудан, мұнай өнімдерінен және үшкір жиектерден зақымданулардан қорғаңыз.
- Кез келген қызмет көрсетуді немесе техникалық қызмет көрсетуді орындағанда құрылғыны өшіріп, ашаны розеткадан ажыратыңыз.
- Құрылғыны қараусыз қалдырғанда әрқашан желіден ажырату қосқышын өшіріңіз.
- Жарамсыз ұзартқыш сымдар қауіпті болуы мүмкін. Сыртта тек пайдалануға мақұлданған және тиісті түрде белгіленген, жеткілікті сымның көлденең қимасы бар сымдарды пайдалануға болады:
 - кабель ұзындығы: 1-10 м, көлденең қима: 1,5 мм²;
 - кабель ұзындығы: 10-30 м, көлденең қима: 2,5 мм²;
 - кабель ұзындығы: 30-50 м, көлденең қима: 4 мм².
- Кабельдің қызып кетуінен өрт шығуын болдырмау үшін әрқашан кабельді толығымен шығарыңыз.

Қауіпсіз пайдалану туралы нұсқаулар

- Құрылғыны тек мақсатына сай пайдаланыңыз. Құрылғыны пайдаланып жатқанда маңайдағы адамдарды ескеріп, жергілікті ережелерді сақтаңыз.
- Балалардың құрылғыны пайдалануына қатаң түрде тыйым салынады. Балаларға құрылғымен ойнауға рұқсат етпеңіз.
- Құрылғыны тек пайдалану туралы тиісті оқытудан өткен адамдар пайдалана алады.
- Дене, сезім немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі адамдар (соның ішінде балалар) құрылғыны тек қауіпсіздігіне жауапты адам(дар) қадағаласа немесе нұсқаулар беріп тұрса ғана пайдалана алады.
- Құрылғымен жұмыс істеу кезінде пайдаланушы үшінші тараптар үшін жауап береді.
- **Келесілерге қатаң тыйым салынады:**
 - құрылғыны суға батырмастан бұрын қосу немесе құрылғының сусыз жұмыс жасауына мүмкіндік беру;
 - құрылғыны 7 м-ден тереңірек суға батыру;
 - химиялық агрессивті, жарылғыш, тез тұтанатын сұйықтықтарды, сондай-ақ майлағыштарды, майларды, тұзды суды, дөретханалар мен зәр жинаушылардан шығатын суды сору;
 - мөлшері мен мазмұны деректер парағында көрсетілген мәндерден асатын қатты бөлшектері бар (құм, тастар және т.б.) суды сору;
 - құрылғыны пайдалану кезінде қысым шлангісін бұғаттау;
 - құрылғының сорғыш саңылауларын бұғаттауға мүмкіндік беру;
 - температурасы 35°C асатын суды айдау үшін;

- құрылғыны ұзақ уақыт үзіліссіз пайдалану (мысалы, фонтан ретінде).



Егер құрылғының дұрыс жұмыс істемеуі жоғарыдағы әрекеттерден туындаса, пайдаланушының кепілдікті жөндеуге құқығы жарамсыз.



Су қоймаларын (бассейндерде, тоғандарда) егер оларда адамдар болса, айдауға қатаң тыйым салынады.

- Бассейндер мен тоғандарда, сондай-ақ олардың қорғаныс аймақтарында пайдалану кезінде DIN VDE 0100-702 стандартының ережелері сақталуы керек. Жергілікті ережелер де сақталуы керек.
- Су ағынды басқа электр жабдықтарына, өткізгіш беттерге, адамдарға немесе жануарларға бағыттауға болмайды! Электр тогымен соғу қаупіне байланысты бұл өмірге қауіпті болуы мүмкін!
- Құрылғы ауыз суды немесе тұтынылуы жоспарланған сұйықтықтарды (шарап, сүт және т.б.) айдау үшін жарамсыз.
- Құралды 0°C төмен температурада қолдануға болмайды.
- **СТ35046F** үлгісі үшін - қалқымалы ажыратқыштың қалыпты жұмыс істеуі үшін жеткілікті орын бар екеніне көз жеткізіңіз (қосқыш еркін түсіп, көтерілуі мүмкін, бактың қабырғаларына жабыспайды және т.б.).

Құрылғыларға қызмет көрсету

Электр құрылғыға тек білікті мамандар, ұсынылатын қосалқы бөлшектерді пайдаланып қызмет көрсетуі керек. Бұл құрылғыны қолдану кезінде еңбек қауіпсіздігіне кепілдік береді.

Нұсқаулықта қолданылатын таңбалар

Пайдалану нұсқаулығында келесі таңбалар пайдаланылған, олардың мағыналарын есте сақтаңыз. Таңбаларды дұрыс түсіну құрылғыны дұрыс және қауіпсіз пайдалануға мүмкіндік береді.

Таңба	Мағына
	Сериялық нөмір бар жапсырма: СТ ... - үлгі; XX - өндіру күні; XXXXXXX - сериялық нөмір.
	Қауіпсіздік техникасы туралы барлық нұсқаулармен және нұсқаулармен танысыңыз.
	Монтаждық және реттеу жұмыстарын өткізу алдында электр құралды желіден өшіріңіз.

Таңба	Мағына
	Құрылғының ішінде судың қатып қалуына жол бермеңіз.
	Қозғалыс бағыты.
	Айналу бағыты.
	Бұғатталған.
	Бұғаттаудан шығарылған.
	Тыйым салынған әрекет.
IPX8	Қорғау сыныбы.
	Бұйым ЕО директивалараның негізгі талаптарына және Еуропалық Одақтың үйлестірілген стандарттарына сай екенін куәландыратын белгі.
	Назар аударыңыз. Маңызды ақпарат.
	Пайдалы ақпарат.
	Құрылғыны тұрмыстық қоқыс контейнеріне лақтыруға болмайды.

Құрылғының мақсаты

Сүңгуір сорғылар таза, жаңбырлы және хлорлы суды соруға арналған. Олар су қоймаларын және тоғандарды ағызу, су қоймасындағы белгіленген су деңгейін ұстап тұру, тереңдіктен су алуды ұйымдастыру (шұңқырларда, құдықтарда, су қоймаларында) және оны биіктікке дейін жеткізу үшін қолданыла алады.

Құрылғы құрамдастары

- 1 Тор
- 2 Корпус

- 3 Тұтқа
- 4 Шығыс құбыры
- 5 Ілмек
- 6 Ойық
- 7 Қалқымалы қосу / өшіру сөндіргішінің кабелі
- 8 Қалқымалы қосу / өшіру қосқышы
- 9 Фитинг *
- 10 Шланг *
- 11 Шланг қысқышы *
- 12 Жылдам өзгерту адаптері *
- 13 Жылдам ауыстырылатын фитинг *
- 14 Негіз
- 15 Негіз бұрандасы
- 16 Доңғалақ
- 17 Қапқақ
- 18 Қапқақ бұрандасы

* Қосымша құрамдастар

Кейбір суреттелген немесе сипатталған құрамдастар стандарттық жабдықтау ретінде қосылмаған.

Құрылғы элементтерін орнату және реттеу

Кез-келген процедуралар алдында қуат кабелін розеткадан шығарыңыз.



Бекіткіш бөлшектер бұрандаларын бұзып алмау үшін тым қатты тартпаңыз.



Кейбір элементтерді бекіту / ажырату / реттеу барлық құрылғы үлгілерінде бірдей болса, суретте нақты үлгілер көрсетілмейді.

Су құрылғыдан фитинг 9 арқылы шығатын тармақ түтігіне 4 жалғанған икемді күшейтілген шланг 10 арқылы (резеңке немесе пластмасса, жеткізілім жиынтығына кірмейді) беріледі. Құрылғыны болат немесе пластик құбырларға жалғаған кезде қажет ұзындығы кемінде 2 метр болатын икемді шлангты пайдаланыңыз.

Орнатуға дайындық (1-3 сур. қараңыз)

Әртүрлі диаметрлі шлангтарды, сондай-ақ жылдам ауыстырылатын оймалы фитингіні 9 қосуға болады (1-2 сур. қараңыз).

- Жіңішке тісті араны пайдаланып, фитингінің 9 қажет емес бөлігін абайлап кесіп алыңыз (1-2 сур. қараңыз) және төменде сипатталғандай шлангіні немесе тез ауыстырылатын фитингіні жалғаңыз.
- Фитингіні 9 3 суретте көрсетілгендей шығыс тармағының құбырына 4 жалғаңыз. Оны кері ретпен ажыратыңыз.

Шлангіні қосу (4 сур. қараңыз)

- Шлангінің шетіне 10 шланг қысқышын 11 салыңыз (4.1 сур. қараңыз).
- Шлангінің 10 ұшын фитингіге абайлап сырғытыңыз (4.2 сур. қараңыз).
- Шланг қысқышының 11 бұрандасын бұрап бекітіңіз (4.3 сур. қараңыз).

Жылдам ауыстырылатын адаптеріне шлангіні қосу (5 сур. қараңыз)

- Жылдам ауыстырылатын адаптерді **12** шлангінің шетіне **10** орнатыңыз (5.1 сур. қараңыз).
- Жылдам ауыстырылатын фитингіні **13** фитингіге **9** бұрап бекітіңіз (5.2 сур. қараңыз).
- Қосылу кезінде жылдам ауыстырылатын адаптерді **12** жылдам ауыстырылатын фитингіге **13** салыңызда, 5.3 суретте көрсетілгендей сарт еткенше итеріңіз.
- Ажыратқан кезде 5.4 суретте көрсетілгендей жылдам ауыстырылатын адаптердің адаптерін **12** жылжытыңыз және жылдам ауыстырылатын адаптерді **12** жылдам ауыстырылатын фитингіден **13** алыңыз.



Ескерту: көлденең қимасы **19 мм (3/4")** (CT35046F үшін) немесе **30 мм (1-1/4")** (CT35047 үшін), аспайтын шлангіні пайдаланбаңыз, бұл құрылғыға жүктемені арттырады және оның жұмысын азайтады.

Құрылғының тоқтатылуы (6 сур. қараңыз)

- Құрылғыны тоқтатқанда оның салмағына, сондай-ақ шлангінің салмағына **10** төзе алатын берік арқан қолданыңыз.
- Арқанның ұшын ілмек **5** арқылы өткізіп, өздігінен босатылмайтын немесе тартылмайтын түйінді байлаңыз (мысалы, 6.1 суретте көрсетілген түйін). Синтетикалық материалдардан жасалған арқандарды (мысалы, нейлон сымдарды) қолданғанда, оның шешілуіне жол бермеу үшін оның ұшын балқыту қажет.
- Шлангіні **10**, қуат кабелін және ілулі арқанды жабысқақ таспаның көмегімен бекітіңіз (6.2 сур. қараңыз). Бірінші бекіту нүктесін құрылғыдан 20-30 см қашықтықта, ал келесі нүктелерді 1 м аралықпен жасаңыз (6.2 сур. қараңыз). **Ескерту:** құрылғыны арқанға іліп қою керек, ал шланг **10** мен қуат кабелінде аздап бос болуы керек.

Құрылғыны бастапқы пайдалану

Құрылғыны пайдалану алдында мыналарды міндетті түрде істеу керек:

- кернеу құрылғыда басылған техникалық сипаттамаларға сай екенін тексеріңіз;
- қуат кабелінің және ұзартқыш сымның күйін тексеріңіз; кез келген зақым анықталса, кабельді ауыстыру керек;
- шлангінің **10** күйін тексеру; егер қандай да бір зақым анықталса, шлангті ауыстыру қажет.

Құрылғыны қосу / өшіру



Назар аударыңыз! Құралды сусыз қосу оны зақымдауы мүмкін. Бұл жағдайда сіздің кепілдік жөндеуге деген құқығыңыз жойылады.

Қосу:

Төменде сипатталғандай, құралды суға батырыңыз және қуат кабелінің ашасын розеткаға қосыңыз.

Өшіру:

Құралды судан шығармас бұрын әрқашан қуат кабелін розеткадан суырыңыз.

Құрылғының дизайн мүмкіндіктері

Температураны қорғау

Температурадан қорғау құрылғыны қызып кетсе, оны сөндіріп, бүлінуден сақтайды. **Ескерту:** температура қорғанысының бұзылуы жұмыс істеудің қолайсыз жағдайларын білдіреді - сорылатын судың шамадан тыс температурасы, құрылғының күн сәулесінің әсерінен қызып кетуі, бітелген сорғыш саңылауларына байланысты судың жоғарылауы, судың болмауы және т.с.с. құрылғының шарттары ұсыныстарға сәйкес келсе, бұл құрылғының қызмет ету мерзімін ұзартады.

Қалқуды қосу / өшіру қосқышы (7-8 сур. қараңыз)

[CT35046F]

Қалқуды қосу / өшіру қосқышы **8** су деңгейіне байланысты құрылғыны автоматты түрде қосады немесе өшіреді (7 сур. қараңыз).

Құрылғының қосылатын немесе сөнетін сәтін су деңгейіне байланысты реттеуге болады.

- **7** кабелін ойыққа **6** салыңыз (8.1 сур. қараңыз).
- Ойықтағы **6** кабелдің **7** ұзындығын "L" өзгертіңіз, ойық **6** мен қалқымалы қосу / өшіру қосқышы **8** арасындағы қашықтық неғұрлым қысқа болса, құрылғы тезірек сөнеді (қалған су деңгейі жоғарылайды). **Ескерту:** "L" арақашықтығы кем дегенде **10** см болуы керек, әйтпесе қалқымалы қосу / өшіру **8** қосқышы жұмыс істемейді.

Құрылғыны пайдалану туралы ұсыныстар

- **10** шлангты жоғарыда сипатталған әдістердің бірін қолданып құрылғыға қосыңыз.
- **CT35046F** моделі үшін - қалқымалы қосу / өшіру **8** сөндіргішінің қалыпты жұмыс істеуі үшін жеткілікті орын бар екеніне көз жеткізіңіз (батыру және еркін жүзу мүмкіндігі бар, бактың қабырғаларына жабыспайды, қабырғаға жабыспайды) резервуардың және т.б.). Қажет болса, құрылғының қосылатын немесе сөнетін сәтін су деңгейіне байланысты реттеніңіз (жоғарыдан қараңыз).

Уақытша қолдану (6, 9 сур. қараңыз)

- Арқанды **5** ілмекке бекітіп, оған шлангты **10** және қуат кабелін жоғарыда сипатталғандай бекітіңіз (6 сур. қараңыз).
- Құралды ақырындап суға батырыңыз (шұңқырға, құдыққа, тоғанға, резервуарға), арқанның ұшын көлденең тірекке бекітіңіз. **Ескерту:** құрылғыны **7** м тереңдікте батырмаңыз - бұл зақым келтіруі мүмкін және мұндай жағдайда кепілдік жөндеуге деген құқығыңыз жойылады.
- Құрылғы қабырғаларға немесе шұңқырдың түбіне, құдыққа немесе су қоймасына тимеуі керек (9.1 сур. қараңыз).
- Құрылғыны ашық су айдындарында қолданғанда ілу әдісі 9.2 суретте көрсетілген.

Төменгі жағына орнатқанда

• Құралды тұтқалардан ұстап **3**, оны суға баяу батырып, түбіне қойыңыз. Құрылғының тік тұрғанына көз жеткізіңіз (9.4 сур. қараңыз).

• Құрылғының жұмыс кезінде төңкеріліп кетпейтіндігіне көз жеткізіңіз, бұл үшін шлангіні **10** резервуардың шетіне бекіту ұсынылады.

• Құрылғыны орнату әдісіне қарамастан, ол әрқашан тік күйде болуы керек (9.1, 9.2, 9.4 сур. қараңыз). **Құралды түбінде тегіс жатып пайдалануға тыйым салынады (9.3, 9.5 сур. қараңыз).**

• Құрылғыны қосыңыз.

• Құрылғының өнімділігі судың көтеру биіктігіне тікелей байланысты (түсіндірме суреттеріндегі сызбаларды қараңыз). Тік ось судың көтеру биіктігін, көлденең ось құрылғының өнімділігін көрсетеді. Мысалы, судың биіктігі 24 м болатын **CT35046F** моделі үшін құрылғының өнімділігі 4 м³/сағ болады.

• Құралды судың максималды көтеру биіктігінде пайдалану ұсынылмайды, өйткені мұндай жағдайда өнімділік минималды болады. Шлангтың көлденең бөлігінің 10 метрінің гидравликалық кедергісі судың тік көтеру биіктігінің шамамен 1 метріне тең.

• Жұмыс кезінде сорылатын судың сапасын қадағалаңыз. Суда құм немесе тастардың болуы құрылғының бөлшектерінің мерзімінен бұрын тозуына және істен шығуына әкеледі, сондықтан ластанған су енген жағдайда құрылғыны сөндіріп, оның қойманың түбіне немесе ұңғымаға қатысты туралануын тексеріңіз.

• Құрылғы үздіксіз 2 сағаттан артық жұмыс істей алады, содан кейін оны 20 минутқа өшіру керек. Құрылғыны күніне 12 сағаттан артық емес пайдалану керек.

Құрылғыға техникалық қызмет көрсету / алдын-алу шаралары

Кез-келген процедуралар алдында қуат кабелін розеткадан шығарыңыз.

Құрылғыны тазалау (10 сур. қараңыз)

Егер құрал пайдалану кезінде лас болса (мысалы, лайға батыру, лас суды сорып алу және т.б.), оны тазалау керек.

• Бұрандаларды **15** бұрап алыңыз, **14** негізін және **1** торын алыңыз (10.1 сур. қараңыз).

- Бұрандаларды **18** бұрап алыңыз, қақпақты **17** алыңыз (10.2 сур. қараңыз).
- **1** тор мен **16** дөңгелекті жақсылап жуыңыз.
- Кері ретпен қайта жинаңыз.

Ұзақ мерзімді сақтау

Назар аударыңыз! Егер құрылғыда су қалса, ол 0°C-тан төмен температурада қатып, құрылғыны зақымдауы мүмкін, мұндай жағдайда кепілдік жөндеуге деген құқығыңыз жойылады.

Құрылғыда судың қатып қалуына жол бермеңіз. Суық мезгілде ұзақ уақыт сақтамас бұрын, әрқашан шлангты **10** ажыратып, құрылғыдан суды тегіп тастаңыз.

Сатудан кейінгі қызмет және өтінім бойынша қызмет

Біздің сатудан кейінгі қызмет өнімге техникалық қызмет көрсетуге және оны жөндеуге, сонымен бірге, қосалқы бөлшектерге қатысты сұрақтарыңызға жауап береді. Сондай-ақ, сервистік орталықтар туралы ақпаратты, бөліктердің диаграммаларын және қосалқы бөлшектер туралы ақпаратты мына бетте табуға болады: www.crown-tools.com.

Құрылғыларды тасымалдау

- Құрылғыны сүйреу үшін түтікті немесе қуат кабелін пайдаланбаңыз.
- Тасымалдау кезінде қаптамаға ешбір механикалық әсерді тигізуге болмайды.
- Жүкті түсіргенде / жүктегенде қысып орау қағидатымен жұмыс істейтін ешбір технология түрін пайдалануға рұқсат етілмеген.

Қоршаған ортаны сақтау



Шикізатты қоқыс ретінде пайдаға асырудың орнына қайта қолдануға жіберіңіз.

Құрылғыны, қосалқы құралдарды және орауышты қоршаған ортаға зиянсыз қайта өңдеу үшін сұрыптау керек.

Пластикалық компоненттер сыныпталған қайта қолдану үшін белгіленген.

Бұл нұсқаулар қайта қолданылатын хлорин қосылмаған қағазда басып шығарылған.

Өндіруші өзгерістер енгізуі мүмкін.

Қазақ тілі



მოწყობილობის ტექნიკური მახასიათებლები

ჩასადირი ტუმბო		CT35046F	CT35047
მოწყობილობის კოდი	[230 ვ ~50 ჰც]	426543	426550
ნომინალური სიმძლავრე	[ვტ]	1200	1200
გამომავალი სიმძლავრე	[ვტ]	647	647
დენის ძალა ძაბვისას	230 ვ [ა]	4.8	4.8
მაქსიმალური მწარმოებლურობა	[მ³/სთ]	6.5	6.5
აწევის მაქსიმალური სიმაღლე	[მ]	44	44
ჩაძირვის მაქსიმალური სიღრმე	[მ]	7	7
გადასაქაჩი სითხის ტემპერატურა	[°C]	1-35	1-35
გადასაქაჩი სითხეში გაუხსნელი ნაწილაკების მაქსიმალური პროცენტული შემცველობა	[%]	0,2	0,2
გადასაქაჩი სითხეში გაუხსნელი ნაწილაკების მაქსიმალური ზ	[მმ] [დუიმიები]	0,5 1/64"	0,5 1/64"
გამომავალი მილყელის გარე ხრახნი		—	G1-1/2"
გამომავალი მილყელის შიდა ხრახნი		G1"	—
დენის მატარებელი კაბელის სიგრძე	[მ]	10	10
წონა	[კგ] [ფუნტები]	9,17 20.22	9,17 20.22
უსაფრთხოების კლასი		IPX8	IPX8

CE

მოთხოვნილ შესაბამისობა

ნორმებთან

უსაფრთხოების ტექნიკის ზოგადი წესები

ყურადღება! თქვენი მოწყობილობის პირველ გამოყენებამდე, ყურადღებით წაიკითხეთ მოცემული ინსტრუქცია და დაიცავით მასში გადმოცემული ყველა რეკომენდაცია და წესი. შეინახეთ ინსტრუქცია შემდგომი გამოყენების ან მომდევნო მფლობელისთვის.

ჩვენი პერსონალური პასუხისმგებლობის ქვეშ ვაცხადებთ, რომ პროდუქტი, რომელიც აღწერილია "მოწყობილობის ტექნიკური მახასიათებლები", შეესაბამება 2014/35/EU დირექტივების ყველა შესაბამის დებულებას, მათი ცვლილებების ჩათვლით და ასევე შემდეგ ნორმებს, როგორიცაა: EN 60335-1:2012+A11, EN 60335-2-41:2003+A1+A2, EN 62233:2008.

სერტიფიკაციის მენეჯერი

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, შვეიცარია, 06.07.2022

რეკომენდაციები ელექტროუსაფრთხოების თაობაზე

- ელექტროკვების მიერთება სრულდება მაღალკვალიფიცირებული ელექტიკოსის მიერ, IEC 60364-1 მოთხოვნების შესაბამისად.

ქართული
 29

- მიუერთეთ მოწყობილობა დენის გადინებისგან ავტომატური დამცველის საშუალებით, მაქსიმუმ 30 მა (დგმ - დამცავი გამართვის მოწყობილობა). დგმ გამოყენება მნიშვნელოვნად ამცირებს ელექტროდენით დაზიანების რისკს.



ყურადღება: ტერმინი "დგმ (RCD)" შეიძლება შეიცვალოს ტერმინით - "დამცავი გამართვის მოწყობილობა (GFCI)" ან "ავტომატური გამომრთველი დენის გადინებისგან დაცვის ფუნქციით (ELCB)".

- მოწყობილობა უნდა ჩაირთოს მხოლოდ ცვლადი ელექტროდენის ქსელში. ძაბვა უნდა შეესაბამებოდეს მითითებულს ქარხნულ ეტიკეტზე.
- არ შეეხეთ შტეფსელის ჩანგალს და როზეტს სველი ხელებით.
- საშუალოს დაწვებამდე შეამოწმეთ მოწყობილობის ელექტროდენის გამტარი კაბელი და შტეფსელის ჩანგალიდან დაზიანებაზე. მოწყობილობის ექსპლუატაცია დაზიანებული ქსელთან შემართებული კაბელით ან შტეფსელის ჩანგლით, კატეგორიულად აკრძალულია. სარემონტო ოპერაციების შესასრულებლად მიმართეთ მომსახურების სამსახურს ან სპეციალისტ ელექტრიკოსს.
- დამაგრძელების გამოყენებისას, მის ქსელის ჩანგალს, შტეფსელს როზეტს და ელექტროდენის გამტარ კაბელს უნდა ჰქონდეთ ჰერმეტიკული მესრულება, უნდა იქნეს დაცული შხეფებისგან და ვარგისი ღია ჰაერზე გამოსაყენებლად. დამაგრძელებელი კაბელი გაიყვანეთ ისე, რომ ის არ მოხვდეს გადასაქაჩ სითხეში.
- თვალყურს ადევნეთ, რომ ელექტროდენის გამტარი კაბელი და დამაგრძელებელი არ დაზიანდნენ მათზე გადავლის, დაწევის ან გაჭიმვის და ა.შ. შედეგად, დაიცავით დენის გამტარი კაბელები სივსის, ნავთობპროდუქტების ზემოქმედებისგან, ასევე მჭრელი კიდეებით დაზიანებისგან.
- მოწყობილობის მოვლის და ტექნიკური მომსახურების ნებისმიერი სამუშაოების მესრულებისას, მოწყობილობა უნდა გამოირთოს, ხოლო ელექტროდენის გამტარი კაბელი - გამოდებული იქნეს როზეტიდან.
- მოწყობილობის უმთავრესად დაცვებისას, ყოველთვის გამოირთოთ ის ელექტროქსელთან.
- შეუფერებელი ელექტრო დამაგრძელებლები, შეიძლება სამიში აღმოჩნდეს. ღია ჰაერზე შეიძლება მხოლოდ ამისთვის განკუთვნილი და შესაბამისად მარკირებული ელექტრო დამაგრძელებლის გამოყენება, მავთულის სპკარის განივი კვეთით:
 - კაბელის სიგრძე 1-10 მ - კვეთი 1,5 მმ²;
 - კაბელის სიგრძე 10-30 მ - კვეთი 2,5 მმ²;
 - კაბელის სიგრძე 30-50 მ - კვეთი 4 მმ².
- ყოველთვის ზოლოდმდ გახსენით ელექტროდენის გამტარი კაბელი, გადახურების შედეგად ხანძრის თავიდან აცილების მიზნით.

უსაფრთხოების წესები გამოყენებისას

- მოწყობილობა გამოიყენეთ მხოლოდ მისი დანიშნულების შესაბამისად. მოწყობილობით მუშაობისას გაითვალისწინეთ ადგილობრივი თავისებურებები და ყურადღება მიაქციეთ სიახლოვეს მყოფ სხვა პირებს.
- კატეგორიულად აკრძალულია მოწყობილობის ექსპლუატაცია ზავშვების მიერ. არ დართოთ ზავშვებს მოწყობილობით თამაშის ნება.
- მოწყობილობის გამოყენება ნებადართულია მხოლოდ იმ პირებისთვის, რომლებსაც შესწავლილი აქვთ მასთან მუშაობა და მოპყრობა.

- აკრძალულია მოწყობილობის გამოყენება დაქვეითებული ფიზიკური, მგრძნობელობის და გონებრივი შესაძლებლობის მქონე პირებისთვის (ზავშვების ჩათვლით), თუ ისინი არ იმყოფებიან კონტროლის ქვეშ ან არა აქვთ გავლილი ინსტრუქტაჟი მოწყობილობის გამოყენების თაობაზე იმ პირთან, რომელიც პასუხისმგებელია მათ უსაფრთხოებაზე.
- მოწყობილობით მუშაობისას მომხმარებელი პასუხს აგებს მესამე პირებზე.

კატეგორიულად აკრძალულია:

- მოწყობილობის ჩართვა, მის წყალში ჩაძირვამდე ან მოწყობილობის მუშაობა წყლის გარეშე;
- მოწყობილობის ჩაძირვა წყალში 7 მ-ზე ღრმად;
- ქიმიურად აგრესიული, ფეთქებადსაშიში, ადვილად აალებელი სითხეების, აგრეთვე ცხიმების, ზეთების, მარილიანი წყლის, საპირფარეოებთან და მარდშემკრებებიდან ჩანადენი წყლების გადაქაჩვა;
- მყარი ნაწილაკების (ქვიშა, ქვები და ა.შ.), შემცველი წყლის გადაქაჩვა, რომელთა ზომა და შემცველობა აღემატება ტექნიკურ მონაცემთა ცხრილში მითითებულ მნიშვნელობებს;
- დაწვევის შლანგის გადაკეტვა მოწყობილობის მუშაობის დროს;
- მოწყობილობის შემწოვი ხვრელების დაბლოკვა;
- წყლის გადაქაჩვა, რომლის ტემპერატურა აღემატება 35°C;
- მოწყობილობის გამოყენება ხანგრძლივი დროის განმავლობაში გაუჩერებლად (მაგალითად, მადრევის სახით).



თუ მოწყობილობის გაუმართაობა გამოწვეულია ზემოთხსენებლი მოქმედებებით, მომხმარებელი კარგავს უფლებას საგარანტიო რემონტზე.

- აუზებში და ტბორებში ექსპლუატაციისას, აგრეთვე მათ დაცულ ზონებში, დაცული უნდა იქნეს DIN VDE 0100-702 სტანდარტის დებულებები. ასევე დაიცავით ადგილობრივი რეგულაციები.



კატეგორიულად აკრძალულია წყლის ამოქაჩვა წყალსატევებიან (აუზებიდან, ტბორებიდან), თუ იქ ადამიანები იმყოფებიან.

- არ მიმართოთ წყლის ნაკადი უშუალოდ სხვა ელექტრო მოწყობილობაზე, ადამიანებზე ან ცხოველებზე! არსებობს სიცოცხლის საფრთხე, განპირობებული ელექტროდენის დარტყმით!
- მოწყობილობა არ გამოდებება სასმელი წყლის, ან საკვებად გამოსაყენებელი სითხეების გადასაქაჩად (ღვინო, რძე და ა.შ.).
- აკრძალულია მოწყობილობის ექსპლუატაცია 0°C-ზე დაბალ ტემპერატურაზე.
- მოდელისთვის CT35046F - დარწმუნდით, რომ ტიპტივა გამოირთვოს ნორმალურად სამუშაოდ სპკარის ადგილი აქვს (აქვს თავისუფლად ჩაძირვის და ამოტივტივების საშუალება, რეზერვუარის კედლებზე გამოდები გარეშე და ა.შ.).

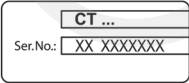
მოწყობილობის მომსახურება

თქვენი მოწყობილობის მომსახურება უნდა ხდებოდეს კვალიფიციური სპეციალისტების მიერ რეკომენდებული სათადარიგო ნაწილების გამოყენებით. ეს არის იმის გარანტია, რომ თქვენი მოწყობილობის უსაფრთხოება დაცული იქნება.

ინსტრუქციაში გამოყენებული სიმბოლოები

ექსპლუატაციის სახელმძღვანელოში გამოყენებულია ქვემოთ მოყვანილი სიმბოლოები, დამახსოვრეთ მათი მნიშვნელობა. სიმბოლოების სწორი ინტერპრეტაცია დაგეხმარებათ მოწყობილობის სწორედ და უსაფრთხოდ გამოყენებაში.

სიმბოლო	მნიშვნელობა
---------	-------------

	დასაწებელი სერიული ნომრით: CT... - მოდელი; XX - წარმოების ვადა; XXXXXXX - სერიული ნომერი.
--	---

	გაეცანით უსაფრთხოებასთან დაკავშირებულ ყველა მითითებასა და ინსტრუქციას.
--	--

	გამორთეთ მოწყობილობა ელექტროქსელიდან სამონტაჟო და სარეგულაციო სამუშაოების ჩატარებამდე.
--	--

	არ დაუშვით წყლის გაყინვა მოწყობილობის შიგნით.
--	---

	მომძრაობის მიმართულება.
--	-------------------------

	ბრუნვის მიმართულება.
--	----------------------

	დაბლოკილია.
--	-------------

	განბლოკილია.
---	--------------

	აკრძალულია მოქმედება.
--	-----------------------

IPX8	დაცვის კლასი.
------	---------------

CE	ნიშანი, რომელიც ადასტურებს, რომ ნაკეთობა შესაბამემა ევროკავშირის დირექტივების ძირითად მოთხოვნებს და ევროკავშირის ჰარმონიზებულ სტანდარტებს.
----	--

სიმბოლო	მნიშვნელობა
	ყურადღება. მნიშვნელოვანი ინფორმაცია.

	სასარგებლო ინფორმაცია.
---	------------------------

	არ გადაადგდით ელექტროხელსაწყო საყოფაცხოვრებო ნაგავში.
---	---

მოწყობილობის დანიშნულება

ჩასადირი ტუმბოები განკუთვნილია სუფთა, წვიმის და ქლორილებური წყლის გადასაქაჩად. შეიძლება გამოიყენებოდეს ტევადობების და წყალსატევების ამოსაშრობად, ტევადობაში მოცემული წყლის დონის შესანარჩუნებლად, სიღრმიდან წყლის ამოსაღებად (ჭებიდან, ჭაბურღილებიდან, წყალსატევებიდან) და სიმაღლეზე მისაწოდებლად.

მოწყობილობის ელემენტები

- 1 ბადე
- 2 კორპუსი
- 3 სახელური
- 4 გამომავალი მილყელი
- 5 ყუნწი
- 6 ღარი
- 7 ტივტივა ჩამრთველის / გამომრთველის კაბელი
- 8 ტივტივა ჩამრთველი / გამომრთველი
- 9 შტუცერი *
- 10 შლანგი *
- 11 ცალული *
- 12 სწრაფად მოსასხნელი ადაპტერი *
- 13 სწრაფად მოსასხნელი შტუცერი *
- 14 ფუძე
- 15 ფუძის ხრახნი
- 16 ფრთოსანა
- 17 თავსახური
- 18 თავსახურის ხრახნი

* სამარჯვე მოწყობილობები

ჩამოთვლილი, ასევე გამოსახული სამარჯვე მოწყობილობები არ შედის მოწოდების შემადგენლობაში.

მოწყობილობის ელემენტების მონტაჟი და რეგულირება

ყველა პროცედურის ჩატარების წინ გამორთეთ მოწყობილობა ელექტროქსელიდან.

 მაღიან მაგრად ნუ მოჭიმავთ სამაგრ ელემენტებს, რათა არ დაზიანდეს მათი კბილანები.



მონტაჟი / დემონტაჟი / ზოგიერთი ელემენტის გამართვა მოწყობილობის ყველა მოდელისთვის ანალოგიურია, ანუ შემთხვევაში განმარტებით ნახატზე კონკრეტული მოდელი მითითებული არ იქნება.

მოწყობილობიდან წყლის მიწოდება ხორციელდება მოქნილი არმირებული შლანგის 10 (რუხინის ან პლასტიკური, არ შედის მიწოდების კომპლექტში) საშუალებით, რომელიც მიერთებულია გამოსასვლელ მილყელთან 4 შტუცერის 9 მეშვეობით. მოწყობილობის მიერთებისას ფლადის ან პლასტიკის მილზე, აუცილებელია არანაკლებ 2 მეტრი სიგრძის მოქნილი შლანგის გამოყენება.

შტუცერის მომზადება (იხ. ნახ. 1-3)

შტუცერთან 9 შესაძლებელია როგორც სხვადასვა დიამეტრის შლანგების მიერთება, ასევე სწრაფად მოსასხნელი ხრახნიანი შტუცერების მიერთება (იხ. ნახ. 1-2).

- წერილკბილებიანი ხერხის საშუალებით, სუფთად მოჭერით შტუცერის 9 ზედმეტი ნაწილი (იხ. ნახ. 1-2) და მიუერთეთ ან შლანგი, ანდა სწრაფად მოსასხნელი შტუცერი, როგორც ეს აღწერილია ქვემოთ.
- მიუერთეთ შტუცერი 9 გამოსასვლელ მილყელს 4, როგორც ეს ნაჩვენებია ნახატზე 3. მოხსნა განახორციელეთ უკუ თანმიმდევრობით.

შლანგის მიერთება (იხ. ნახ. 4)

- წამოაგვით ცალული 11 შლანგის 10 ბოლოზე (იხ. ნახ. 4.1).
- ფრთხილად წამოაგვით შლანგის 10 ბოლო შტუცერზე 9 (იხ. ნახ. 4.2).
- მოჰიმეთ ცალულის 11 ხრახნი (იხ. ნახ. 4.3).

მიუერთეთ შლანგი სწრაფად მოსასხნელი ადაპტერის დახმარებით (იხ. ნახ. 5)

- დააყენეთ სწრაფად მოსასხნელი ადაპტერი 12 შლანგის 10 ბოლოზე (იხ. ნახ. 5.1).
- დაახრახნეთ სწრაფად მოსასხნელი შტუცერი 13 შტუცერზე 9 (იხ. ნახ. 5.2).
- ჩართვისას სწრაფად მოსასხნელი ადაპტერი 12 წამოაგვით სწრაფად მოსასხნელ შტუცერზე 13 და დაატიალეთ დაქვაპუნებამდე, როგორც ეს ნაჩვენებია ნახატზე 5.3.
- გამორთვისას გადაადგილეთ სწრაფად მოსასხნელი ადაპტერის 12 მილისი, როგორც ეს ნაჩვენებია ნახატზე 5.4 და მოხსენით სწრაფად მოსასხნელი ადაპტერი 12 სწრაფად მოსასხნელი შტუცერიდან 13.



ყურადღება: არ გამოიყენეთ შლანგი 19 მმ-ზე (3/4") (CT35046F-სთვის) ან 30 მმ-ზე ნაკლები კვეთით (1-1/4") (CT35047-სთვის), ეს ზრდის დატვირთვის რისკს მოწყობილობაზე და აქვეითებს მის მწარმოებლურობას.

მოწყობილობის შეკიდება (იხ. ნახ. 6)

- მოწყობილობის შეკიდებისას გამოიყენეთ მაგარი თოკი, რომელიც გაუძლებს მოწყობილობის წონას, ასევე შლანგის 10 წონას.

• გაატარეთ თოკის ბოლო ყუნწი 5 და შეკარით კვანძი, რომელიც არ გაიხსნება და არ მოიჭიმება თვითნებურად (მაგალითად, ნახატზე 6.1 ნაჩვენები კვანძი). სინთეტური მასალის თოკების გამოყენებისას (მაგალითად, კაპრონის თოკების), აუცილებელია თოკის ბოლო გააძნოთ, რათა აიცილოთ მისი დაშლა.

• წებოვანი ლენტის მეშვეობით დაამაგრეთ შლანგი 10, ელექტროდენის გამტარი კაბელი და შესაკიდი თოკი (იხ. ნახ. 6.2). დამაგრების პირველი ადგილი გააკეთეთ მოწყობილობიდან 20-30 სმ მანძილზე, მომდევნოები 1 მ შუალედით (იხ. ნახ. 6.2). **ყურადღება: მოწყობილობა უნდა ეკიდოს თოკზე, ხოლო შლანგს 10 და ელექტროდენის გამტარ კაბელს მცირე თავისუფლება უნდა ჰქონდეთ.**

მოწყობილობის ექსპლუატაციაში შეყვანა

სამუშაოს დაწყებამდე აუცილებლად:

- დარწმუნდით იმაში, რომ ქსელში არსებული ძაბვა შეესაბამება მოწყობილობის კორპუსზე მითითებულ მოხაზვებს;
- შეამოწმეთ ელექტროდენის გამტარი კაბელის და დამგრძელების მდგომარეობა. დაზიანების აღმოჩენის შემთხვევაში, აუცილებელია კაბელის შეცვლა;
- შეამოწმეთ შლანგის 10 მდგომარეობა, დაზიანების აღმოჩენის შემთხვევაში, აუცილებელია მისი შეცვლა.

მოწყობილობის ჩართვა / გამორთვა



ყურადღება! წყლის გარეშე მოწყობილობის ჩართვა შეიძლება მისი დაზიანების მიზეზი გახდეს. ამ შემთხვევაში თქვენ კარგავთ საგარანტიო რემონტის უფლებას.

ჩართვა:

ჩაუშვით მოწყობილობა წყალში, როგორც ეს აღწერილია ქვემოთ და მიუერთეთ ელექტროდენის გამტარი კაბელის ჩანგალი როზეტს.

გამორთვა:

გამოიღეთ ელექტროდენის გამტარი კაბელის ჩანგალი როზეტიდან და მხოლოდ ამის შემდეგ ამოიღეთ მოწყობილობა წყლიდან.

მოწყობილობის კონსტრუქციული თავისებურება

ტემპერატურული დაცვა

ტემპერატურული დაცვა თავიდან აცილებს მოწყობილობის დაზიანებას, თიშავს რა მას გადახურების შემთხვევაში. **ყურადღება:** ტემპერატურული დაცვის ამუშავება მოწოდებულია ექსპლუატაციის არახელაწიელი პირობების შესახებ - გადასაქარი წყლის ზედმეტად მაღალ ტემპერატურაზე, მზის პირდაპირი სხივების მოხვედრის შედეგად მოწყობილობის გადახურებაზე, გაზრდილი დატვირთვით ბუშაობაზე შემოვი ბერელების (ლიობების) გაქედვის შედეგად და ა.შ. შეამოწმეთ, რომ მოწყობილობის ბუშაობის პირობები შეესაბამებოდეს რეკომენდებულს, ეს გააზარდმლივებს მოწყობილობის ბუშაობის ვადას.

ტივტივა ჩამრთველი / გამომრთველი (იხ. ნახ. 7-8)

[CT35046F]

ტივტივა ჩამრთველი / გამომრთველი 8 ავტომატურად რთავს ან თიშავს მოწყობილობას, წყლის დონის მიხედვით (იხ. ნახ. 7).

თქვენ შეგიძლიათ არეგულიროთ მოწყობილობის ჩართვის ან გამორთვის მომენტი, წყლის დონის მიხედვით.

- ჩააყენეთ კაბელი 7 ღარში 6 (იხ. ნახ. 8.1).
- გადაადგილოთ კაბელი 7 ღარში 6, სიგრძის "L" შეცვლით, რაც უფრო მცირეა მანძილი ღარსა 6 და ტივტივა ჩამრთველს / გამომრთველს 8 შორის, მით უფრო ადრე გამოირთვება მოწყობილობა (იხ. რეგულაცია დაჩრჩილი წყლის დონე). **ყურადღება: "L" მანძილი არ უნდა იყოს 10 სმ-ზე ნაკლები, წინააღმდეგ შემთხვევაში, ტივტივა ჩამრთველი / გამომრთველი 8 არ იმუშავებს.**

რეკომენდაციები მუშაობისას

- მიუერთეთ მოწყობილობას შლანგი 10, ერთ-ერთი ზემოაღწერილი წესით.
- მოდელისთვის **CT35046F** - დარწმუნდით, რომ ტივტივა ჩამრთველს / გამომრთველს 8 საკმარისი მანძილი აქვს წორმალურად ამოშაოდ (აქვს თავისუფლად ჩადირვის და ამოტივტივების საშუალება, რეზერვუარის კედლებზე გამოადგები გაგრძედა ა.შ.). თუ ეს აუცილებელია, დაარეგულირეთ მოწყობილობის ჩართვის ან გამორთვის მომენტი წყლის დონის მიხედვით (იხ. ზემოთ).

შევიდეთ მდგომარეობაში გამოყენებისას (იხ. ნახ. 6, 9)

- დაამაგრეთ თოკი ყუნწში 5 და მიამაგრეთ მას შლანგი 10 და ელექტროდენის გამტარი კაბელი, როგორც ეს აღწერილია ზემოთ (იხ. ნახ. 6).
- ნელა ჩაუშვით მოწყობილობა წყალში (ჭაში, ჭაბურღილში, წყალსატევში, რეზერვუარში), ხოლო თოკის ბოლო დაამაგრეთ ხარისაზე. **ყურადღება: არ ჩაუშვათ მოწყობილობა ზედაპირიდან 7 მ ღრმად - ეს შეიძლება გახდეს დაზიანების მიზეზი და ამ შემთხვევაში თქვენ დაკარგავთ საგარანტიო რემონტის უფლებას.**
- მოწყობილობა არ უნდა ეხებოდეს ჭის, ჭაბურღილის ან რეზერვუარის კედლებს ან ძირს (იხ. ნახ. 9.1).
- ღია წყალსატევებში გამოყენების დროს მოწყობილობის შეკიდების წესი ნაჩვენებია ნახატზე 9.2.

ძირზე დაყენებისას

- გეპირით მოწყობილობა სახელორით 3, ნელა ჩაუშვით წყალში და დააყენეთ ძირზე. ყურადღება მიაქციეთ იმას, რომ მოწყობილობა იდგეს ვერტიკალურად (იხ. ნახ. 9.4).
- დარწმუნდით, რომ მუშაობის პროცესში მოწყობილობა არ გადაყრავდება, ამისთვის რეკომენდებულია შლანგის 10 დამაგრება რეზერვუარის კედელთან.

- მოწყობილობის დაყენების წესის მიუხედავად, ის ყოველთვის უნდა იმყოფებოდეს ვერტიკალურ

მდგომარეობაში (იხ. ნახ. 9.1, 9.2, 9.4). **აგრძელებით მოწყობილობის გამოყენება, თუ ის ძირზე დგას (იხ. ნახ. 9.3, 9.5).**

- ჩართეთ მოწყობილობა.
- მოწყობილობის მწარმოებლურება პიდაპირ არის დამოკიდებული წყლის აწევის სიმაღლეზე (იხ. დიაგრამები განმარტებით ნახატებზე). ვერტიკალური ღრმი - წყლის აწევის სიმაღლე, ჰორიზონტალური ღრმი - მწარმოებლურება. მაგალითად, მოდელისთვის **CT35046F**, 24 მ-ზე წყლის აწევისას, ტუმბოს მწარმოებლურება იქნება 4 მ³/სთ.
- არ არის რეკომენდებული მოწყობილობით სარგებლობა აწევის მაქსიმალური სიმაღლის დროს, ამ შემთხვევაში მწარმოებლურება მინიმალური აქნება. შლანგის 10 მეტრის ჰორიზონტალური მონაკვეთის ჰიდრავლიკური წინააღმდეგობა დაახლოებით ვერტიკალურად ერთი მეტრის სიმაღლეზე აწევის ტოლია.
- მუშაობის პროცესში თვალყური ადევნეთ ამოქაჩილი წყლის ხარისხს. წყალში ქვიშის ან ქვების არსებობა იწვევს მოწყობილობის დეტალების ნაადრევ ცვეთას და მწყობრიდან გამოსვლას, ამიტომ ჭუჭყიანი წყლის ამოსვლისას, გამორთეთ მოწყობილობა და შეამოწმეთ მისი დაყენება წყალსატევის ან ჭის ძირის მიმართ.
- მოწყობილობაში შეიძლება უწყვეტად იმუშაოს არა უმეტეს 2 საათისა, რის შემდეგაც აუცილებელია მისი გამორთვა 20 წუთით. მოწყობილობით სარგებლობა შეიძლება დღე-ღამეში არაუმეტეს 12 საათის განმავლობაში.

მოწყობილობის პროფილაქტიკა

მომსახურება

ყველა პროცედურის ჩატარების წინ გამორთეთ მოწყობილობა ელექტროქსელიდან.

მოწყობილობის გაწმენდა (იხ. ნახ. 10)

თუ მოწყობილობის გამოყენებისას მოხდა მისი დაბინძურება (მაგალითად, შლანგში ჩადირვა, ჭუჭყიანი წყლის გადაქაჩვა და ა.შ.), აუცილებელია მისი გაწმენდა.

- ამოხრახნეთ ხრახნები 15, მოხსენით ძირი 14 და ბადე 1 (იხ. ნახ. 10.1).
- ამოხრახნეთ ხრახნები 18, მოხსენის თავსახური 17 (იხ. ნახ. 10.2).
- გულდასმით გარეგნულ ბადე 1 და ფრთოსანა 16.
- აწყობა შესრულებული უკუ თანმიმდევრობით.

ხანგრძლივი შენახვა

ყურადღება! თუ მოწყობილობაში დარჩა წყალი 0°C დაბალ ტემპერატურაზე ის გაიყინება და მოწყობილობა დაზიანდება, ამ შემთხვევაში თქვენ დაკარგავთ საგარანტიო რემონტის უფლებას.

არ დაუშვათ წყლის გაყინვა მოწყობილობაში. წელიწადის ცივ დროს ხანგრძლივი შენახვის წინ ყოველთვის ჩასენით შლანგი 10 და ჩამოასხით წყალი მოწყობილობიდან.

გაყიდვის შემდგომი მომსახურება

თქვენი პროდუქტის რემონტსა და მომსახურებასთან წარმოქმნილ შეკითხვებზე პასუხები შეგიძლიათ მიიღოთ სერვის-ცენტრებში. ინფორმაცია სერვის-ცენტრებზე, სათადარიგო ნაწილების სქემები და

მოწყობილობის ტრანსპორტირება

- აკრძალულია მოწყობილობის გადაადგილება შლანგის ან ელექტროდენის გამტარი კაბელის მოქაჩვით.
- არ დაუშვათ შეფუთვის დაგდება, აგრეთვე ნებისმიერი მექანიკური ზემოქმედება მასზე ტრანსპორტირებისას.
- დატვირთვისას / ჩამოტვირთვისას გამოიყენეთ სატვირთო ტექნიკა, რომელიც მუშაობს შეფუთვის მოჭერის პრინციპით.

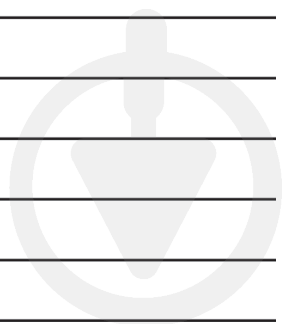
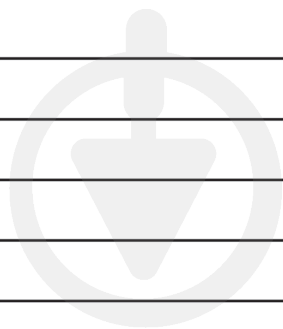
გარემოს დაცვა



ნედლეულის მეორადი დამუშავება ნაგვის განადგურების ნაცვლად.

მოწყობილობის, დამატებითი აქსესუარების და შეფუთვის უტილიზება, უნდა მოხდეს ეკოლოგიურად სუფთად. სუფთად დახარისხების რეცირკულაციის ინტერესებიდან გამომდინარე, სინთეტიკური მასალების დეტალები შესაბამისადაა აღნიშნული. წინამდებარე სახელმძღვანელო დაბეჭდილია ქალაქზე, რომელიც დამზადებულია მეორადი ნედლეულისგან ქლორის გამოყენების გარეშე.







Merit Link International AG
P.O. Box 641, CH-6855 Stabio
Switzerland

